

1023.



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1023 8° (LN 1471 8° copy 2)







Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1023 8° (LN 1471 8° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1023 8° (LN 1471 8° copy 2)





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.  
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.  
Hielmst. 1023 8° (LN 1471 8° copy 2)

942

N<sup>o</sup> 1023.



*M. Tindler fecit*



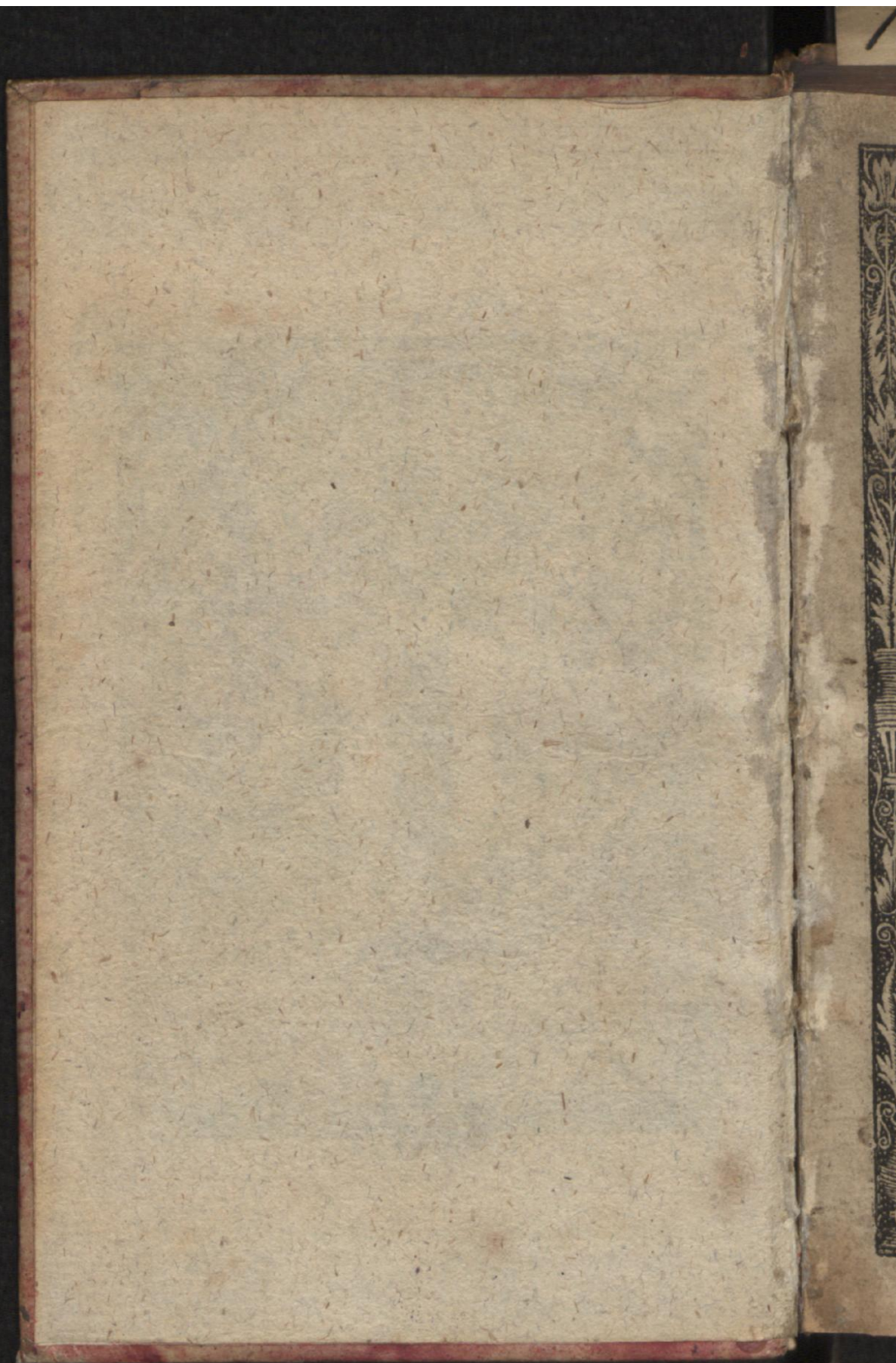
=LN 1471

ex. 2



1023.







Erlig och Velbyrdig  
 Mand / Niels Frijs til Hessel-  
 ager: Kong: Maietts: Hoffuiz-  
 mand paa Nykiøbing: Oc hans  
 fiere Husfrue / Erlig oc Velbyr-  
 dig Frue Biuicke Gyl-  
 denstierne.

Naade / Lycke oc Belsignelse aff  
 Gud Fader / ved Jesum Chris-  
 tum vor Herre.

**S**ønstige Niels Frijs:  
 Edel och Velbyrdig  
 Frue Biuicke Gyl-  
 denstierne / Begge  
 mine tilforladendis Patroner  
 oc gode Venner. Den hellige  
 Apostel Paulus vdi det andet  
 Breff hand screff til Tit. 2.  
 Mattheum i det 3. Cap. Op-  
 regner





regner blant andre Synder /  
som sig skulle tildrage / oc vdaß  
Menniskan þffuis vdi denne  
sidste oc arrige Verdsens tid:  
Desaa stor vlydighed / met me-  
gen wtacknemmelighed / som  
Børn oc vnge Solck / skulle bru-  
ge oc beuise mod deris kiere For-  
ældre oc andre gode Venner:  
Hvilcket (diss værre) befindis  
i forfarenhed / saa at gaa met  
mange fromme oc ypperlige  
Forældris store gremmelse oc  
daglige Hiertesorg. Thi det  
gaar mange steds saa til / som  
dette ordsprock lyder / filij Hero-  
um noxæ: Det er saa meget  
sagd / Merckelige oc ypperlige  
Foræl-



Forældris Børn oc affkomme/  
 bliffue vndertiden idel For-  
 giffte oc fordærffuelse / baade  
 for dennem selff oc for andre.  
 Huor til somme Forældre selff-  
 uer ere Aarsage / som icke i tide  
 optucte deris Børn tilbørligen  
 met aluorlig Vnderuissning oc  
 skellig affue / for deris forsøm-  
 melse oc naturlige Skælfhed.  
 En part kommer ocsaa aff  
 Børnenis egen oc woffueruin-  
 delige vanartighed / at ingen  
 paamindelse eller straff fand  
 noget gielde oc vdrette hoss  
 dennem.

Der faare ligger der stor-  
 lig maect paa / at wi vare paa  
 A iij tiden



tiden met vore vnge Børn. De  
som Salomon raader / Pro-  
uerb. Cap. 22. Lader aff-  
uens Rijsf vdkviste  
Skalcken aff deris hud/  
oc bortdriffue Daarlig-  
heden aff deris Hierter.  
Thi ingen Diur er saa vilt eller  
svendigt / at det jo staar til at  
raade oc temme / met tidig be-  
hendighed oc daglig svmage:  
Saa som den Vise Mand/  
*Lycurgus* de *Lacedemoniers*  
Euførere hand saaledis bevi-  
ste.

Hand tog to vnge Hun-  
de: Den ene vaar fød aff en  
Bondis



Bondis Gaartæg/ Oc den an-  
 den aff en Støffuere eller Jact-  
 hund. Oc effter at hand haff-  
 de vant den aff Gaartægen til  
 Diurjact / oc opfød den anden  
 hiemme i Huset met leckerhed oc  
 gode dage: Tog hand dem  
 baade paa en tid frem paa  
 Marckedet / for den menige  
 Mand/ oc stillede der saadant  
 it Spectakel / at hand lod sette  
 nogle Træ oc Tornebuske ved  
 haanden paa en stæd: Och saa  
 der strax haff en Gryde met no-  
 gen lecker oc fræsen Mad / oc  
 slap saa en Hare løff for baade  
 Hundene: Strax da løb den  
 som ick vaar aff Naturen en  
 Uiii Jact.



Jacthund / men ekon vaant til  
at iage / effter Haren / oc skøtte  
intet om Naden. Men den  
som aff Naturen vaar en Jact-  
hund / oc icke i tide holden der  
til / hand actet en heller intet om  
Haren / Men søgte strax til  
Gryden oc slog i sig aff Na-  
den.

Met dette Spectakel vil-  
de denne Vise Mand *Lycurgus*  
haffue sine *Lacedemonier* paa-  
minte: At ligeruiff som en tidig  
Vnderuiffning oc god optuctel-  
se / affskaffer / huadsomheldst i  
Naturen er vffickeligt til at  
vordre det som gaat er. Lige  
saa bliffuer oc det / som i Natu-  
ren



ren er tilbøyneligt til gaat/kræfft-  
løst oc forsuinder/naarsomhelst  
Naturen i unge Børn icke for-  
hielpis met en tidig oc bequem-  
melig optuctelse/til dyd oc from-  
hed.

Hid høre oc saa disse Vise  
Hedningers Sprock oc forma-  
ninger. Saa som Diogenes,  
der sagde til de Megarenser, At  
hand vilde helder være deris  
Nød / end deris Barn. For-  
disaa / de lagde større flid oc  
omage paa deris Quæg at  
røcte oc opføde / end paa deris  
Børn at optucte / Oc om de end  
vndertiden tænckte noget paa  
Børnenis velfærd oc forbe-  
dring/



dring / Meente de det at være  
noek / at de tilsammensanckede  
oc indlagde dennem meget  
Guds oc Rigdom / som de fun-  
de arffue oc indtage effter den-  
nem. Huileket (diss værre)  
mange Forældre / end oesaa nu  
i denne tid gjøre / De sla saa  
der faare deris Børn vureslø-  
se / oc sielden eller intet tencke  
paa / huorledis dennem burde  
til gaffns at optuctis: Icke  
heller forfare / huorledis de ski-  
cke dennem inden eller vden de-  
ris Huse / met deris Skolegang  
eller i andre maade / Men lade  
ekon Børnene raade selff / i  
midler tid søge de effter Guds  
oc Rigdom til dennem. Den



Den gamle *Philosophus*  
*Crates*, stigede en tid op paa en  
 høi sted / oc raabte saaledis til  
 sine Borgere oc sagde: I  
 Borgere: huad tencke i at saa  
 tage aff stied / oc met saa stor flid  
 søge effter Pendinge / oc tilsam-  
 mensancke Gods oc Rigdom?  
 oc icke engang tencke paa eders  
 Børn / som skulle arffue dette  
 altsammen effter eder / at de  
 funde bliffue vel optuctede.

Eroer mig (sagde hand)  
 i funde icke samle oc indlegge  
 dennem bedre eller dyrebarere  
*patrimonium*, eller arffuegods /  
 end som naar i venne dennem  
 fra Ungdommen op til dyd oc  
 from-



fromhed: Thi denne Skat  
kand icke aff nogen vanlycke  
omkomme eller fordærffuis.

*Aristoteles* den høylærde  
Mand/ som vaar Kønser *Ale-*  
*xandri Magni* Tuctemestere/ si-  
ger: At de Personer/ som haff-  
ue vel optuctet vnge Børn/ ere  
mere at begynde oc tacke / end  
de naturlige Forældre som haff-  
ue affled oc fød Børnene til  
Verden. Thi de haffue eton aff  
disse det Naturlige lif / Men  
aff hine haffue de Vnderuiss-  
ning/ til at bruge lifuit i Erlig-  
hed/ Dyd oc fromhed.

Derfaare skal huer Huf-  
fader oc Hufmoder / betencke  
disse



disse Vise Hedningers Sprock  
 oc paamindelser / til at opdrage  
 deris unge Vorn: De baade  
 selffuer giøre huad mueligt væ-  
 re kand / Disligest betro den-  
 nem Lærde oc flittige Skoleme-  
 siere oc Tuctemestiere / huilcke  
 vdi deris Skoler / saa vel som  
 Forældre i deris Huse / skulle  
 saa bære sig at / som *Lycurgus*  
 gjorde i sin By *Lacedemonia*,  
 oc tuinge Vngdommen fra sin  
 Naturlige fordærffuelighed /  
 De venne hannem til den deel  
 som gaat er / huad heller hand  
 er der tilbønyelig til eller oc icke.  
 Thi enddog at Naturen er vel  
 i sig selff en krafftig ting / Saa  
 er



er dog ligeuel en god oc tidig op-  
tuctelse / mere krafftig oc mechtig  
til at regære / oc forbedre den  
onde Nature / oc venne hende  
til det som gaat er.

Her faare heden vender  
den Lærde Mand *Erasmus Ro-*  
*terodamus*, det forscreffne *Lycur-*  
*gi Spectakel* / til saadan brug/  
som omtald er / oc siger. *Quales*  
*nascantur filij nullj in manu est,*  
*At vt recta institutione euadant*  
*boni, nostræ potestatis est.* Det  
er saa meget sagt: Ingen  
Menniske kand si sig saadan-  
ne Børn / som hand selff vilde  
sig dennem ynste: Men at de  
kunde bliffue gode oc fromme/  
det



det fand huer volde met en god  
oc tidig optuctelse.

Til at beuise dette yderme-  
re / skulle wi vel acte disse try  
effterfølgendis Argumenter.

Det Første / fand tagis  
vdaff de Naturlige Gaffuer /  
som Gud haffuer forærit vnge  
Børn met / oc indlagd i deris  
Nature: Som ere / Fornufft  
oc forstand / til at sandse oc acte /  
skelne oc dømme / imellem det  
som er ont eller gaat / loffligt  
eller vloffligt / oc straffeligt.  
Huilcke Gaffuer / der som de icke  
end strax lade sig see oc fornem-  
me i Barndommen / at de øff-  
uis actu: Saa ere de dog ind-  
lagde



10  
lagde i Naturen / oc komme  
frem til sin tid / oc lade sig see oc  
bruge. Thi deris *potentia*, (som  
mand taler i Skoler) er alt for-  
haanden. Disse Gaffuer oc  
velgierninger / haffde Gud alle  
Menniskers Skabermænd /  
icke indlagd wombedet / och saa  
Viselig i unge Børns Nature /  
der som hand icke vilde haffue  
dennem hedenueende aff off  
gamle / til deris tidige oc tilbør-  
lige øffuelse oc forbedring.

Det andet Argumente /  
kand tagis aff Guds Foriæt-  
telse til den fromme oc trofaste  
Abraham: Huilcken hand  
tillsagde for sin Tro oc lydactig-  
hed /



hed/ Oc fordi at hand viste hād  
 skulde lære sine Børn at frygte  
 HÆREN) Belsignelse/ for sin  
 Persone oc for sine Børn oc aff-  
 fōme. Effter som wi læse Ge: 17  
 At Gud sagde til hannem:  
 Jeg vil være din Gud/  
 oc din Gæds Gud effter  
 dig. Det er saa meget sagt:  
 Jeg vil være din oc dine Børns  
 forfremmere til alt gaat. Oc  
 Gene: 18. Cap. Huorle-  
 dis fand ieg (sagde HÆ-  
 REN) døllie for Abra-  
 ham / det ieg vil gjøre?  
 Effterdi at hand skal  
 (:) bliffue



bliffue til it stort mang-  
foldigt Folck / oc alle  
Folck paa Jorden skulle  
Velsignis i hannem.  
Thi ieg ved / at hand skal  
binde sine Børn / oc sit  
Huss effter sig / at de skul-  
le beuare **HERRENS**  
Beye / oc giøre det som  
ret oc gaat er / at **HEX-**  
**REN** skal lade det kom-  
me offuer Abraham /  
som hand loffuet han-  
nem.

Aff



Aff disse ord kunde wi hø-  
 re oc forfare / Alt Gud hand  
 vil selff legge Haanden paa  
 met de Forældre / som i tide oc  
 tilbørligen optucte deris Børn  
 i Guds fryet / oc venne demnem  
 til Dyd oc fromhed / Alt deris  
 wmage oc Arbejde skal lyeckis  
 dennem / Oc de skulle bekomme  
 aff **H E R R E N** met deris  
 Børn / Aandelig oc Legemlig  
 Velsignelse / naar som de Wgu-  
 delige met deris Affkomme /  
 fordærffuis baade paa Siel oc  
 Legeme / som det gick met de  
 Sodomiter oc Gomoreer /  
 strax effter at Gud haffde taled  
 disse ord til Abraham / Gen: 19.

(::) ij

Det



Det Tredie Argumente:  
fand tagis aff denne Christi be-  
falning til alle Forældre /  
Marci 10. Cap. Huor hand  
saa siger: Lader eders  
smaa Børn komme til  
mig / Thi deris er Him-  
merigs Rige. Thi blant  
andre stycker som Forældre  
skulle lade deris Børn komme  
til Christum met: Er en god oc  
tidig optuctelse / Huilcken / der  
som hun dennem icke vederfa-  
ris her i Naadsens Rige: Da  
er det at befrygte / om de effter  
Døden komme ind i Erens  
Rige / Men snarere bliffue  
Bred-



Bredsens oc Fordømmelsens  
 Børn/ som de ere i deris onde  
 Nature/ Ephes: 2. Cap. Huor  
 faare Gud skal vdkressue deris  
 fordømmelsis Blod aff For-  
 ældrenis hender / som hassue  
 icke i tide sagt oc lærd dennem  
 det ord/ som Gud befaler baa-  
 de de unge oc de Gamle at rette  
 sig effter.

Der scriffuis om Phara-  
 onis Strengthed oc Tyranni/  
 hand brugte mod de Jødiske  
 Børn i Egypten/ At hand lod  
 dennem enten quelle i Sødscelen/  
 eller oc druckne i den Flod Nilo,  
 Exod: 1. Cap. Item / om He-  
 rode Aschalonita, at hand vdi  
 (::) iij Beth-



Bethlehem oc i de omliggendis  
Grendser lod myrde oc ihjelsla  
alle unge oc thu Mar gamle  
Børn/ Math. 2.

Men disse Tyranner met  
denne deris grumhed imod for-  
neffnde Børn / ere icke at ligne  
imod de Forældre / som forsøm-  
me deris Børns tilsiun oc tidi-  
ge optuctelse. Eigeruiss som sam-  
me Børns Martyrium oc død /  
er icke at ligne met den skade  
unge Børn faa aff deris For-  
ældris forsømmelse / met deris  
tilbørilige optuctelse: Gordisaa/  
Pharao oc Herodes skadde al-  
ene forneffnde Børn paa dette  
timelige Liff / oc disse Verdslige  
gode



gode ting: Men forfømmelige  
 Forældre / skade deris Børn/  
 baade paa denne timelige Lyck-  
 salighed / Oc ere Aarsage til  
 mange Børns wlycke her paa  
 Jorden/ oc volder det / at de oc-  
 saa effter Døden miste Him-  
 merigis glede oc lycksalighed.

Der faare/effterdi at den  
 gode Gud oc Fader / haffuer  
 giort saa saare vel mod vore  
 smaa oc unge Børn / baade  
 med deris deyliche skabning / oc  
 vdi den/ forlent demnem saa vel  
 som oss deris Foreldre/fornufft  
 oc forstand: Oc vor HERR  
 re Iesus hand selffuer haffuer  
 giffuet dem denne Priuilegie,  
 (: : ) iiii Ut



Alt Himmerigs Rige  
er deris. Item/ Effterdi oc  
saa/ at de Forældre som ere for-  
sommelige til deris Børns  
optuctelse/ bliffue Marsage til  
deris timelige oc euige fordærff-  
uelse. Skal det være alle Er-  
lige Forældre raadeligt / at de  
opføde oc fremdrage deris  
Børn oc unge Folck i Guds  
fryet / oc met skellig affue i tide  
tuinge deris Naturlige van-  
artighed.

Her til haffuer ieg (wuær-  
dige) Guds ordis Tienere/ for  
de Forældre/ som Gud haffuer  
Belsignet met unge Børn:  
De



Oc for mig selff oc mine fiere  
 Børn/ tillsammenscreffuit den-  
 ne Efftersølgendis Pædagogi-  
 am, aff Guds ord oc lærde  
 Mends Bøger / huilcken ieg  
 ocsaa nu hassuer ladet paa  
 Prenten vdgaa/ vnder Eders  
 naffn oc Patrocinio, Velbyrdig  
 oc Gunstige Niels Frijs / oc  
 V. oc Edel Fru Viuicke Øhl-  
 denstjerne. Først for denne  
 Marsagis skyld / Alt den gode  
 Gud oc skabermænd / hassuer  
 besynderlige velsignet Eder met  
 denlige oc dydelige Børn/ huil-  
 cke i baade hiemme haff Eder  
 selff: Saa oc haff gode Ven-  
 ner oc Lærde Mænd / hassuer  
 (::) v. la.



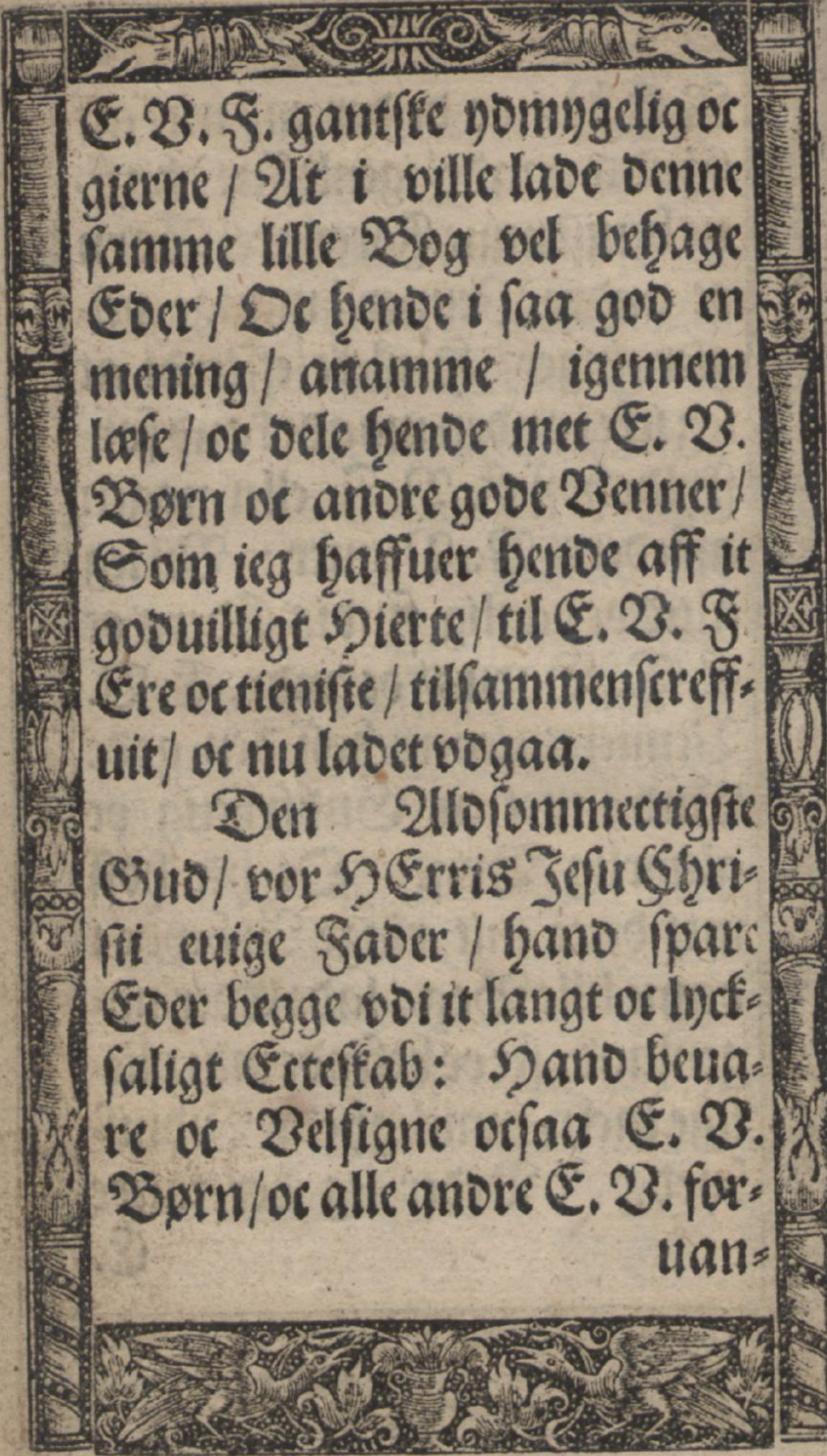
ladet Gudfrægteligen oc tilbør-  
ligen optucte : Oc lader end  
nu det samme dagligen ske til  
Eders ære oc deris forbedring.  
At disse samme Eders B. oc  
fromme Børn / maatte ocsaa  
til sin tid igennem læse denne  
Pædagogiam, oc haffue aff  
hende deris Gudfrægtigheds  
oc tuctigheds øffuelse / effter de  
Sententier oc Exempeler / som  
i hende findes.

Her næst / Fordisaa / At i  
selffuer begge aff E. B. From-  
hed / oc besynderlige gunst oc go-  
de vilie / (som ocsaa E. B. oc  
fromme Venner / baade de der  
nu sødeligen huile i H E R.  
R E N /



K E N / oc de der end nu / aff  
 Guds naade / igenleffue ) haff-  
 ue beuist mine Forældre / Børn  
 oc andre Venner / mange vel-  
 gierninger / Huileke / effterdi at  
 ieg icke i anden maade fand for-  
 skyldte hoss E. B. S. eller nogen  
 aff eders B. Venner : Vil ieg  
 altid oc daglig findis Eders oc  
 E. B. Børns / oc andre E. B.  
 Venners tienere hoss den gode  
 Gud / met en Gudsfryctig oc  
 aluorlig Bøn. Oc her hoss  
 met dette mit ringe Arbejde i  
 denne lille Bog / lade Eder no-  
 genlunde see oc besinde min plie-  
 tige tackfæmmeligheds Bidnis-  
 byrd. Veder ieg der faare  
 E.





E. V. S. gantske ydmuygelig oc  
gierne / Alt i ville lade denne  
samme lille Bog vel behage  
Eder / De hende i saa god en  
mening / anamme / igennem  
læse / oc dele hende met E. V.  
Børn oc andre gode Venner /  
Som ieg hassuer hende aff it  
goduilligt Hierte / til E. V. S.  
Ere oc tieniste / tillsammenscreff-  
uit / oc nu ladet vdgaa.

Den Alldommertigste  
Gud / vor Herre Jesu Chri-  
sti euige Fader / hand spare  
Eder begge vdi it langt oc lyck-  
saligt Ecteskab: Hand beua-  
re oc Velsigne osaa E. V.  
Børn / oc alle andre E. V. for-  
uan-



uante oc gode Venner / met all  
 Lycke oc Benedidelse til Siel oc  
 Liff / ved denne samme sin Eni-  
 ste oc kieriste Søn Jesum Chri-  
 stum vor Saliggjorere / Amen.  
 Screffuet oc gissuet i Otthen-  
 se Pinke Mandag / Aar 1587.

E. V. S.

Vnderdannige oc goduillige  
 Tienere altid

Jørgen Simensøn

Sogneprest til  
 S. Alban.

En



**En kort Forklaring eller  
Indehold / paa denne lil-  
le Bog.**

**Den Første part aff denne  
Bog / indeholder.**

**Om unge Børns tidige oc tilbørlige  
optrættelse. A ij:**

**Den Anden part aff denne  
Bog / indeholder.**

**Om Forældrenis Trøst / som haaff  
ue udydige Børn. D i:**

**Den Tredie part aff denne  
Bog / indeholder.**

**Om udydige Børns / timelige oc  
Euige Straff aff Gud. E iij.**

**Bidnisbyrd aff Scrifften / om udy-  
dige Børns timelige oc Euige  
straff aff Gud. E iij.**

**Exem:**



Exempeler aff den hellige Scrifft / oc  
andre trofaste Historier / om  
wlydige Børns gruclige oc  
grumme straff aff Gud. Fj.

Den Tierde part aff denne  
Bog / indeholder.

Om gode oc lydige Børns / Aande-  
lig oc Legemlig Belsignelse aff  
Gud. F iij.

Vidnißbyrd aff den hellige Scrifft /  
om gode oc lydige Børns Bel-  
signelse aff Gud. F iiij.

Exempeler aff den hellige Scrifft oc  
trofaste Historier / om lydige oc  
fromme Børns Belsignelse aff  
Gud. F viij.

Nogle Hedniske Exempeler / at Gud  
haffuer belønnet deris Børn  
vel / for deris lydighed imod de-  
ris Forældre. G ij.

En



En Bøn som Forældre kunde bede  
for deris Børn / som ere sette til  
Skole. G v.

En Skolemesters oc Luctemesters  
Bøn / for sine betrode Diski-  
pler. G vj.



For=



## Fortalen til Læ- seren.

**D** Lutarchus oc mange  
andre Vise Philosophi,  
haffue tillsammenscreffuit  
skøne oc gaffnlige Un-  
deruisninger/ om vnge Børns tidige  
oc tilbørilige optuctelse. Oc haffue  
dog icke paafundet eller vduist / den  
rettiste oc beste: Fordisaa / at de  
haffue ekon hafft Naturlig forstand  
oc Hedniske Exempeler at rette sig  
effter.

Men den hellige Scrifte/ hun  
met klare ord oc hellige Menniskers  
Exempeler / faarescriffuer oc Lærer  
saadan en *Pedagogiam* oc Vngdom-  
mens optuctelse: som alle Gudsfrytige  
Forældre skulle altid acte oc bruge / til  
deris fiere Børns Aandelige oc Læ-  
gemlig velfærd/ Huilcken oc alle gode  
Børn



Børn skulle være vndergiffne/ oc for-  
plietige til at lide oc lyde. Saa  
fremt som de ville haaffue aff Gud i  
denne Verden/ it langt oc lycksaligt  
liff/ oc effter Døden det glædelige  
Himmerigs Rige/ som Iesus loffuer  
dennem/ *Marci Cap. 10.*

Denne samme *Pædagogiam*  
oc Børne optuctelse/ Som vdi den  
hellige Scrift findis: Vil Ieg i den-  
ne lille Bog/ Først faaregiffue oc for-  
clare vdi Sin besynderlige Stycker.

For det Andet/ vil ieg trøste de  
Forældre/ som giøre deris største flid  
med saadan optuctelse: De vnder-  
tiden faare lidet med hende hoss Bør-  
nene vdrætte.

For det Tredie/ vil ieg lade de  
Børn (som icke ville lide oc lyde den-  
ne optuctelse aff deris Forældre)  
vide oc høre/ at de visselige bliffue  
Aandelig oc Legemlig/ timelig oc  
Euins



Euindelig aff Gud straffede / vden  
saa / at de i tide rette oc bedre sig.

For det Fierde oc sidste / vil ieg  
giffue de fromme oc lydige Børn /  
som lade sig Gudfryctelige optucte  
aff deris Forældre oc andre Venner /  
En vis fortrøstning / at de skulle be-  
komme aff Gud / Lycke oc Benedic-  
delse / til Siel oc Liff.

De alle disse Styrker stadfeste  
oc bekræfte / met Vidnissbyrd oc Ex-  
empeler / baade aff Bibelen oc andre  
trofaste Historier.



A ij

Den



Den Første part aff  
Bogen.

Om unge Børns tidi-  
ge oc tilbørilige op-  
tuctelse.

**E**n hellige Euange-  
listia Lucas / haffuer  
faarescreffuit vdi  
Christi oc hans fiere  
Forældris Mariæ oc Josephs  
Exempeler / de første Stycker /  
som hører til en Christelig oc  
gaffnlig Børnetuct / oc siger  
saaledis.

I.

Om det Første: Je-  
su Forældre ginge Nar-  
ligen



ligen op til Iherusalem  
 til Paaske Høytiden :  
 Met huilcke ord hand giffuer  
 tilkende/ At til en god retsindig  
 Børne optuctelse/ hører Først  
 oc fremmerst. Forældrenis  
 eget Gudfrættige forspegel oc  
 tuctige Exempel. Som her  
 staar om Ioseph oc Maria/ At  
 de selff begge ginge huer Aar  
 op til Paaske Høytiden i Ihe-  
 rusalem: Fordisaa/ unge Børn  
 holder sig gierne effter den deel/  
 som de daglige see for øyne/ be-  
 synderlig paa deris egne For-  
 ældre: Oc huad heller det er  
 ont eller gaat/ da actis oc eff-  
 tersølges det meget mere/ end  
 A iij                      alle



alle screffne Bud oc befalinger /  
som dennem giffuis kand: At  
det gaar gierne til effter dette  
almindelige Ordsprock / *Sequitur  
patrem sua proles*: Paa dan-  
ske sig wi saaledis. Daat-  
ter fører sig i Moderens  
serck / oc Sønner i Fader-  
rens skiorte.

Her paa hassue wi Exem-  
peler / vdi de Fromme Patri-  
archer / Isaac / Jacob / Joseph.  
Hvilcke allesammen effterslec-  
tede deris Gudsfrættige Fader  
oc Oldesader Abraham / i  
Guds tro oc Endighed / Oc i  
deris Næstis brøderlig Kierlig-  
hed /



hed / Barmhertighed / Ret-  
færdighed / oc andre Dyder:  
Gordisaa / de haffde hannem til  
en klart Spegel / oc synligt Ex-  
empel i denne Sag.

Nid hører ocsaa det som  
skaar sereffuit om den gamle /  
Tobia / Tob: 1. At hand vaar  
Gudsfryetig / oc holt sig til den  
rette oc sande Religion, eller  
Guds tieniste: De der ellers  
huer mand tiente oc dyrefede de  
Guldkalfsue / som Zeroboam  
Israels Konge lod opsette i  
Dan oc Bethel / da synde hand  
den vederstyggelighed / oc gief til  
Tempelen i Iherusalem / oc tien-  
te der **HERREN** / oc tilbad  
A iiii der



der Israels Gud. Item/ At  
hand ocsaa gaff sin Tiende aff  
den første grøde gantske trolig/  
oc Tiendede til Encker oc Sa-  
derløse Børn. Item/ At hand  
spisede de hungrige / flede de  
nøgne/ oc begroff de døde.

Dette Exempel/ vaar hans  
Søn den unge Tobias en leff-  
uende Lærdom oc spegel: Eff-  
ter huilcket hand oc siden sticke-  
de sit gantske leffnit/ oc traad-  
de saa i sin gode Faders fod-  
spaar. Huilcket er vel her aff  
beuifeligt / Tob: 14. At der  
scriffuis om hannem / at hand  
vaar 99. Var gammel der  
hand døde/ huilcke Var hand  
haff-



haſſde leſſuet gladelige/ oc i  
 Guds fryet: Oc at all hans  
 Slect bleff i en Hellig omgen-  
 gelse oc leſſnit/ Saa at de vaare  
 tacknemmelige for Gud oc alle  
 Solck ſom bode i Landet. Dette  
 altsammen haſſde de aff deris  
 gode oc Gudſryetige Forældris  
 Exempeler ſom de eſſterfulde:  
 Thi David ſiger/ Psal: iii.  
 At de fromme deris affkomme  
 ſkulle Velsignis/ At der ſkal  
 være Rigdom oc offuerflødig-  
 hed i deris Huſe: Oc deris  
 Retſærdighed ſkal bliffue E-  
 uindelig.

Der faare/ huorſomhelſt  
 at Børnene intet gaat ſee eller  
 Hvøre



høre aff deris Forældre/ Men  
haffue deris onde Exempeler  
daglige for pynne: Der bliffue  
de gantſke fordærffuede aff  
ſaadanne Exempeler. Fordi-  
ſaa / det onde henger meget  
ſnarer ved/ end det gode i de  
ſmaa Børn. Huor ſaare det  
er aldelis ſvueligt / at en  
Ugudelig Fader / ſom i ſit  
Huſſ daglig Bander/ Sue-  
rer/ ſkender/ knurrer/ flamrer/  
dricker oc daabler/ Taler ſvhy-  
ſkelig oc ſvuctelig/ kand opføde  
en from/ Gudſræctig/ tuctig/  
ædru oc dydelig Søn. Eller  
en ſvhyſt/ ſvuctig/ ſaadmundet/  
doſſuen oc forſømmelig Mo-  
der/



der/ kand fremdrage en ærac-  
 tig/tuctig/Kyſt/eller gaſſns god  
 Daatter. Saa er det alt der-  
 faare ſtorlige fornøden/ at For-  
 ældrene ſelſſuer frycte Gud/gaa  
 gierne til Kircke/ tiene Gud/  
 oc ſly all Forargelſe i ord oc i  
 gierninger/ inden oc vden Huſe:  
 Paa det/ at de kunde være de-  
 ris unge Børns ſpiegel oc mun-  
 ſter/ til all retſindig Gudfryc-  
 tigheds/ tuctigheds/ Kyſt-  
 heds/ oc ædruckabg  
 øffuelſe oc forbe-  
 dring.



Om




II.

**I**n det Andet/  
Siger oc Lucas  
saaledis. At der  
JEsus vaar  
tolff Aar gammel/ gick  
hand oc op met dennem/  
effter Høytidens sed-  
uane: Aff huileke ord Alle  
Gudfryctige Forældre skulle væ-  
re paaminte: At de ocsaa hol-  
de deris Børn / Zenfflige oc  
flittelige til Kirckegang / til at  
høre Predicken / Siunge /  
Bede oc tacke Gud. Paa det  
at Guds fryet maa met det  
Første



Første indbildis i dennem /  
 Huor paa de haffue Guds  
 egen sirenge Befalling / vdi  
 Mosiss femte Bog / 6. Cap:  
 Huor Moses saaledis taler  
 paa Guds vegne / oc siger:  
 Disse ord som ieg befaler  
 dig i dag / dennem skalt  
 du legge paa Hierte / Oc  
 du skalt huette dennem  
 stedse for dine Børn / oc  
 tale om dem / naar du  
 sidder i dit Huss / Oc  
 naar du gaar paa Be-  
 yen: Naar du legger dig  
 ned /





ned/ oc naar du igen op-  
staar. Gordi saa/ det er icke  
noek / At Forældrene selffuer  
fryete Gud/ oc leffue for deris  
Børn met gode Exempeler.  
Men Ungdommen skal ocsaa  
tilholdis oc tuingis til Guds  
fryet/ Ond oc Fromhed/ met  
Guds ordis visse Sprock /  
Besallinger oc Exempeler.

De skulle alle Forældre  
mercke en besynderlig glose/ som  
Moses bruger vdi de forsereff-  
ne ord/ hand befaler dennem at  
Huette Guds ord for deris  
Børn: Thi Moses taler effter  
Timmermends eller Snekere  
deris

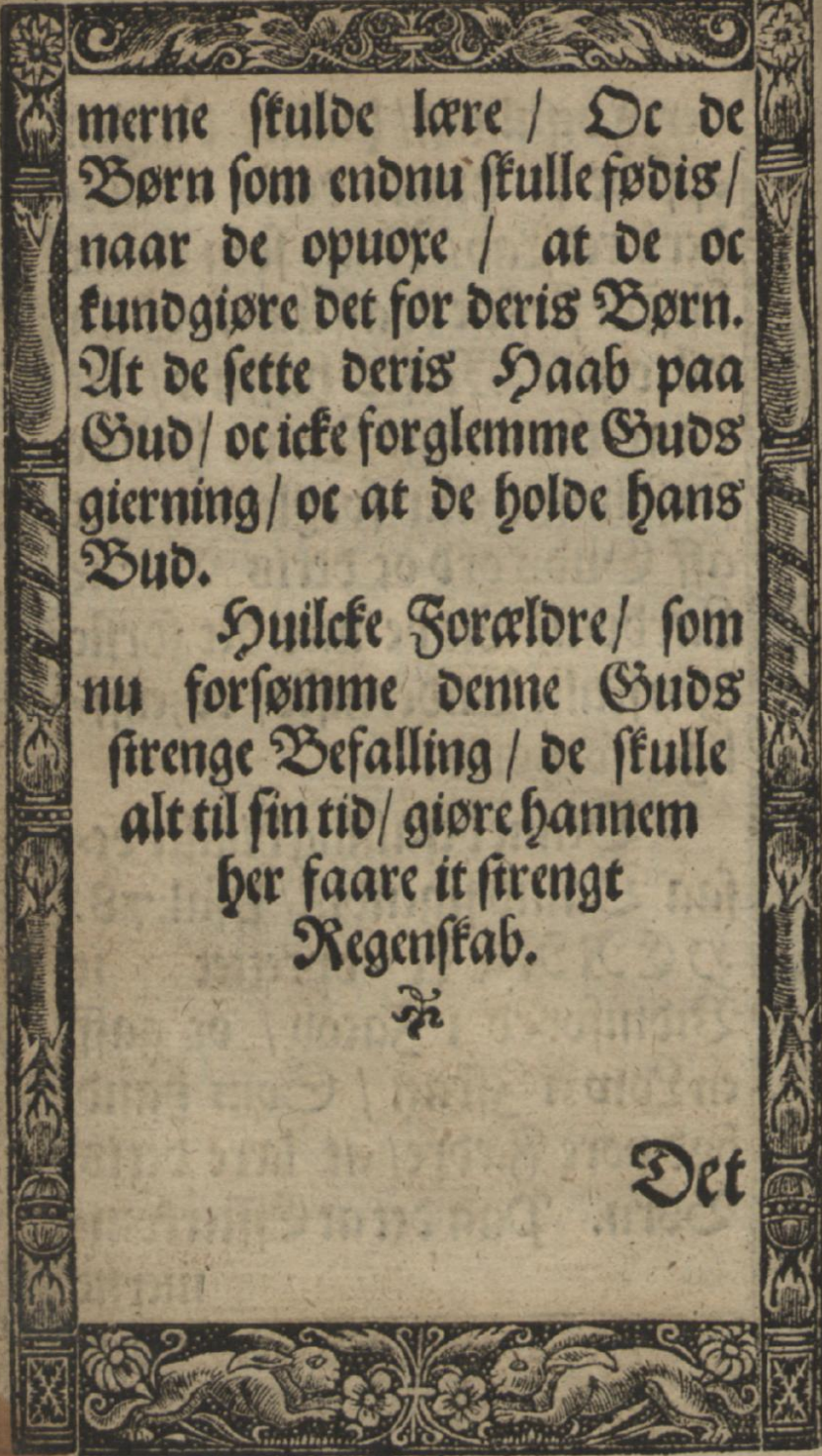




deris bestilling / huilcke da igen  
 opslibe oc huette deris Embi-  
 ders redskab / Naar som de ere  
 bleffne slessue oc afflegse. Saa  
 vil oesaa Moses haaffuet / at  
 naar vore unge Børn haaffue  
 forsonnet eller forglemt noget  
 aff Guds ord oc deris Børne  
 Lærdom / At de met det første  
 igen skulle Underuises / oc jensff-  
 ligen forhøris.

Denne befalling himler oc-  
 saa David sigendis / Psal: 78.  
 H E R R E N oprettet it  
 Vidnisbyrd i Jacob / oc gaff  
 en Lov i Israel / Som hand  
 bød vore Fædre / at lære deris  
 Børn. Paa det at Effterkom-  
 merne





merne skulde lære / Oc de  
Børn som endnu skulde fødte /  
naar de opvokse / at de oc  
kundgiøre det for deris Børn.  
At de sette deris Haab paa  
Gud / oc icke forglemme Guds  
gierning / oc at de holde hans  
Bud.

Huilecke Forældre / som  
nu forsømme denne Guds  
streng Befalling / de skulde  
alt til sin tid / giøre hannem  
her faare it strengt  
Regenskab.



Det



## III.

**D**Et Tredie: Som  
 Hører til en god Bør-  
 netuct: Er en tidig/  
 aluorlig oc skellig aff-  
 ue/aff Forældrene selffuer/ vdi  
 Børnenis opuext/ huor om  
 Syrach saa taler: Bøge  
 hans Halss/ den siund hand er  
 end nu vng/ Oc bancke hans  
 Ryg/ den siund hand er end  
 nu liden: Paa det hand skal  
 icke bliffue haardnacket for dig.  
 Oc Salomon Prouerb: 23.  
 Lad icke aff at tucte den Vnge/  
 Thi der som du hugger hannem  
 met Kiset/ da tør mand icke  
 affliffue hannem: Du hugger  
 B han-



nem met Riset/ Men du frelser  
hans Siel fra Helssuede. Aff  
disse Ord er at forstaa/ Huil-  
cken straff ieg kalder en tidig  
affue: Som er den der skeer  
strax i Børnenis barndom /  
oc strax naar som de den forskyl-  
de met noget skalkhed. Thi  
somme Forældre scriffue op met  
deris Børn/ oc gaa saa hen oc  
glemme at straffe/ huor aff  
Børnene bliffue dristige til at  
synde / den ene tid effter den  
anden.

Jeg taler her ocsaa om en  
aluorlig affue/ Fordisaa: At  
somme Forældre / Naar de  
skulle straffe deris Børn/ sla  
de



sla de stundem mere paa Kle-  
 derne end paa Huden/ De saa  
 strax igen leffle met dem/ begaff-  
 ue dem/ ynke dem/ oc smigre for  
 dem met søde ord. Saadant  
 er icke aluorlig affue/ Men stor  
 daarlighed aff Forældrene/ oc  
 skade for Børnene.

Jeg næffner her ogsaa En  
 skellig affue/ effter som Brøden  
 er til: Thi somme Forældre/  
 som hassue en tidlang screffuit  
 op met deris Børn/ Naar de  
 da skulle endelige til at straffe  
 dem/ da er der huereken Naade  
 eller maade paa færde/ Men  
 idel Bødelste grumhed oc streng-  
 Bij                      hed/



hed/ huor aff Børnene bliffue  
gantſke miſtroſtige/ oc gaa vn-  
dertiden ſom de vaare halff  
galne. Dette kalder Paulus  
at opuecke ſine Børn til Bre-  
de/ Thi aff ſaadan ſtrengthed/  
fanger Børnene i hierte/ Had/  
Uffuind oc Brede til Forældre-  
ne/ forbaude/ true oc vndſige  
dennem/ oc giemmer dennem  
den grumhed effter i lang tid.

Der ſaare raader Salo-  
mon viiſelige / Prouerb: 19.  
Huor hand ſaa ſiger til For-  
ældre: Straffe din Søn/ den  
ſtund der er Haab paa færde/  
Men lad icke din Siel røris til  
at ſla hannem ihiel/ Thi ſtor  
Brede



Brede gjør skade / lad hannem  
fordi løff / saa kant du tuete  
hannem mere.

Saadan affue oc ræffsel-  
se / som nu omtalet er / Skal icke  
ubefindelig brugis met Bør-  
nene: Der saare skulle Foræl-  
drene gjører forskæl paa deris  
Børns art oc forseelse / Thi  
mand finder vnder tiden saa-  
danne Børn / som lade sig rege-  
re oc føre til Lydighed oc forbe-  
dring / aff deris Forældris  
fromhed oc paamindelse met  
gode ord / Saadanne skal  
mand icke offuersalde met streng  
straff. Utter igen finder mand  
oc de Børn / som ere gantste

B iij

mod=



moduillige oc gienstridige/ Met  
dennem skal mand holdet vd/  
De nende saa offte at straffe/  
som de nende at giøre skalck-  
hed/ at de kunde bliffue redde  
for Riset oc deris Forældre.

Huor dette Stycke aff  
Børnetueten/ efterladis eller  
forsømmis aff Forældre/ at  
de ick i tide aluorlig oc skellig  
affue Bngdommen: Der fare  
baade Forældrene oc Børnene  
ilde. Som Syrach lader hø-  
re/ Sap: 30. Huo som er  
for blød ved sit Barn/ oc fla-  
ger at det faar ribler/ De for-  
færdis saa offte som det Græ-  
der/ oc killer met det: Hans  
Barn



Barn bliffuer som en gienstri-  
 dig Hest. Killer du met dit  
 Barn/da skalt du frycte dig for  
 det i fremtiden. Leger du met  
 det/da skal det bedrøffue dig  
 der effter. Skempte ickemet det/  
 Paa det du skalt ickeder effter  
 sørge met det / oc ickepaa det  
 sidste skære tender. Lad det ickē  
 haffue sin egen villie i Bng-  
 dommen / oc Marsage ickē  
 hans daarlighed. Tucte dit  
 Barn / oc lad det ickē gaa pr-  
 feløst/ at du skalt ickē bliffue be-  
 stemmet der offuer.

Dette beuises ocsaa met  
 it forstreckeligt Exempel / vdi  
 den Prest *Helj* oc hans Søn-  
 B iij ner:



ner: Din huilcke der staar saa  
screffuit. *Helj* Sønner vaare  
arrige Skalcke/ der skøtte intet  
om **HERREN** eller Presters-  
nis Ket for Folket. Siden  
følger der effter/ at fordi *Helj*  
straffet demnem icke/ da bleffue  
de baade paa en dag slagne i  
Krigen: Oc der Faderen det  
spurde/ salt hand aff forsærdel-  
se aff sin Stoel/slo sin Hals  
sønder/ oc døde sirax/  
1. Samuel. 4.



Det



## IIII.

**D**Et Fierde Sty-  
cke / Som hører til  
Den god Børne tuct :  
Er / at Forældrene i tilbørlig  
tid sette deris Børn til Skole /  
oc betroer Gudfrægtige / Lærde  
oc tuctige Skolemestere den-  
nem / De lade dem ienfflig oc  
huer dag bliffue ved deris  
Skole / oc icke tilstede dem at  
gaa naar oc huor tit dem lystet.  
Icke heller taalet / at de skulle oc  
fordnylle sig hiemme eller i frem-  
mede Huse / oc følge dem siden  
til Skolen / oc affbede deris  
straff. De skulle icke heller  
lade sig fortørne / naar de til  
Bv.                      ffelz



skellighed / affuis oc straffis aff  
deris Skolemestere : Eller hol-  
de met dem / om de komme hiem  
oc klage offuer dennem. Zeg  
siger / om de straffis til skellig-  
hed : Thi der som nogen Tucte-  
mestere aff it galet Hoffuit / aff  
Had/eller Personernis anseelse/  
wformer noget Barn. Da  
børen Fader at forfare leylig-  
heden/oc forsuare sit Barn met  
deris vidskab oc myndighed /  
som Skoler oc Skoletienere ere  
vndergiffue : De icke met vred  
Haand eller i en skends Mund  
offuerfalde nogen / Som som-  
me vndertiden tilbiude / oc ville  
heffne dennem selffuer.

Exem-



Exempel paa saadan ti-  
dig oc ieffnlig Skolegang/ haff-  
ue wi vdi Samuele/ Som aff  
sin Moder bleff betroet Guds  
Prest *Helj*, aff hannem at lære  
den rette Religion oc Guds tie-  
niste/ 1. Samuel. 1.

Item/ Vdi Salomone/  
huilcken David sette vnder  
Nathans Prophetis haand /  
2. Samuel. 12.

Her haff vil ieg haffue  
Gorældre paaminte: At naar  
de haffue set deris Børn til  
Skole/ oc de voxer op til det tolfte  
Aar i deris alder/ At de da  
haffue besynderlig indseende til  
dennem. / huor vijt de haffue  
for.




forbedrit sig. De om de haffue  
villie oc lyst til/ at lære Boge-  
lige Konster oc nyttige Tunge-  
maal. Eller oc/ om de haffue  
find oc villie til noget besynder-  
ligt Handuerck/ eller Embede:  
Thi ved dette pass/ arte de sig  
gierne i det som de best ere til-  
bønelige til/ oc heldst ville bliff-  
ue hoss. Der saare skal mand  
føge sig effter deris villie oc Na-  
turlig tilbønelighed: Thi Er-  
lige Handuerck haffue deris  
befalling aff Gud / Der siger:  
Gen: 3. I dit Ansigtis sued/  
skalt du atspørge dit Brød.  
De haffue oc saa Guds Foriet-  
telse/ om Lycke oc Velsignelse/  
Com



Som den hellig Mand lader  
 høre i Psalmen/ Psal : 128.  
 sigendis : Du skalt nære  
 dig aff dine henders arbeide/  
 Saa skalt du Velsignis/ oc det  
 skal gaa dig vel. Her aff er det  
 klart oc beuifeligt/ at en Erlig  
 Mand/ kand oc met en god  
 Samuittighed/ tiene oc behage  
 Gud i it nyttigt Handuerck :  
 Oc maa foruente sig Velsig-  
 nelse aff H E R R E N/ naar  
 hand vaarer det met trofskab/  
 oc handler Retfærdelig met sin  
 Næste. Mand pleyer oc der  
 faare at sige i Ordsprocket :  
 At it gaat Handuerck staar  
 altid paa en gylden baand.  
 Det





Det er / Gøder oc vnderholder  
den nødtørfftelig / som haffuer  
lærd det vel / oc bruger det flit-  
telig.

Dette haffuer alt Viise  
oc forstandige Solck / acted oc  
offuerueyet i Tydsckland oc  
andre Lande / Som lader de  
deris Børn i Vngdommen  
lære Handuerck / som icke  
ville bliffue ved Bogen / End-  
dog de haffue offuerflødig  
Guds oc Rigdom / at effterla-  
de demm. Huilcken seduaane  
vaar høylig at ynste oss vdi disse  
Lande / da vaare her icke saa  
mange dagtiuffue / lediggenge-  
re / symperere / stackarle / oc andre  
vnyttige Buge. Der





Der faare / huad heller  
 vore Børn skulle holdis til  
 Skole / eller oc lære nogle nyt-  
 tige Handuerck: Da skal det  
 alt ske met demsem strax i op-  
 uerten / oc den stund de ville lade  
 sig affue for deris forsømmelse.  
 Thi som Ordsprocket lyder.  
 Huad en Bnger nem-  
 mer / det hand older hol-  
 der. Thi ligeruiff som mand  
 fand lættelige bøye hine Ny-  
 lige fremuorne grene / oc sette  
 demnem til huilcken side paa  
 Treet mand lystier / Oc faa saa-  
 dan skickelse paa dem / som  
 mand selff haffue vil. Lige  
 saa



saa fand Forældre oc gode Læ-  
remestere/ lettelige komme hen  
met deris Discipeler oc Lære-  
junger i Rngdommen. Men  
der som de saa dennem icke vn-  
derhaanden/ før end de ere føre  
Karle: Er det at befrygte / at  
de da icke ville mere lære eller  
lide / end som dennem selffuer  
lyster.

Det haffuer sig ocsaa met  
vunge Børn/ lige som det haff-  
uer sig met hine vilde Træ i  
Skouen: Som ere Skou-  
abler/ Haffuentorne/ Slaan-  
torne/ oc andre saadanne/ At  
der som de bliffue for lenge  
staandis i den store oc vilde  
Skou/



Skou/da naar de ere fuldgroe-  
 de/ giffue de ickē anden Frucht  
 fra sig/ end som deris Natur-  
 lige art tilfiger. Det er/ beske  
 Skoueble / Haffuenbær oc  
 sure Slaan: Men der som de  
 i tide opgraffuis / indflyttes  
 vdi en velforuaet Haffue/ Oc  
 podis met artige Pærrequisie  
 oc Eblequisie / saa forsuinder  
 den onde Nature i dennem/ oc  
 de bære Frucht effter de gode  
 Quistis art / som i tide bleff  
 indpodet i dennem.

Lige saa forgaar den onde  
 Nature oc vanart i vnge  
 Børn/ ved en god oc tidig op-  
 tuctelse: Oc Dyd/ fromhed  
 G oc



oc Visdom opuoxer i dennem  
igen/ oc forbedris dag effter  
dag. Men der som de bliffue  
for gamle i deris Naturlige  
vanart oc skalckhed / da ville  
de gierne saa holde frem/ som  
begynt er.

Den gamle Tobias rofis  
storlige i sin Boges 1. Cap. At  
hand lærde sin Søn aff sin  
Barndom/ Guds ord / At  
frygte Gud/ oc at sky Synden:  
Thi der aff er den unge Tobias  
bleffuen en From oc Gudfrye-  
tig Mand.

Der faare siger Syrach/  
om de Forældre som i tide vel  
optucte deris Børn. At naar  
Fader



Saderen er død/ da er det lige  
 som hand vaare icke død/ For-  
 di/ hand lod sin lige effter sig.  
 Der hand leffde/ saa hand sin  
 lyst/ oc haffde glede aff han-  
 nem: Der hand døde/ torde  
 hand icke sørge/ Thi hand lod  
 en bestermelse effter sig mod sine  
 Ziender/ Oc den som fand tiene  
 Venner igen.

Saadan Nytte/ gaffu oc  
 glede saa de Forældre/ som i  
 tide vel optuete deris Børn.  
 Oc tuert imod/ saa de Forældre  
 harm oc Hierte sorg/ som for-  
 sommer deris Børn i denne  
 Sag: som forfarenhed (dis vær-  
 re) i mange Exempeler beuifer.

Gij

Det



V.

**E**t Feinte Stueke :  
Som horer til en  
gassfulig Børnetuct :  
Er/ Alt Forældre hol-  
de deris Børn fra onde oc losa-  
tige selstak/ naar at de icke ere  
vdi deris egne Huse oc omgen-  
gelse. Huor til vor Herre Je-  
sus ocsaa haff Lucam/ giffuer  
dennem selffuer it forspegel oc  
Exempel: Alt der hand vaar  
fra sine Forældre paa den tre-  
die dag/ da vaar hand icke i  
Vinfelderen/ huor Drancfere/  
Doblere oc Perlementemackere  
findis: Icke heller paa spille-  
plazzen/ huor alt ont neffnis oc  
høris.



høris. Men vdi Tempelen /  
huor hand hørde oc tilspurde de  
Lærde oc Scrifftefoghe.

Hid hører Salomonis  
paamindelse til unge Personer /  
Drouerb: 1. Huor hand saa  
figer. Min Søn / Lyd din  
Faders Bud / oc foracte icke  
din Moders befalling. Naar  
onde felstas locke dig / da følge  
dennem icke. Naar de sige /  
gaek met oss / wi ville lure effter  
Blod / oc stille effter den wsthy-  
lige foruden Sag. Wi ville  
vinde stort Gods oc fylde vore  
Huse met Koff: Vossue det  
met oss / wi ville alle haffue en  
Pung tilsammen. Min Søn /  
Gij van-



vandre icke den Bey met den-  
nem : Foruare din God fra de-  
ris Bey/ Thi deris Gødder lø-  
ber til ont / oc skynde dem til/  
at vdgnde Blod.

Item/ Sap. 4. Onde  
Exempeler forsøre oc fordærff-  
ue det gode: Oc den tilskyn-  
dende lyst foruender vsskyldige  
Hierter. Der faare siger Hie-  
ronimus : *Polluitur ex vno*  
*peccatore populus, sicut ex one*  
*morbida vniuersus grex infici-*  
*tur.* Det er/ Vigeruiss som it  
skabbet Saar kand fordærffue  
en gantste Hiord/ Saa kand oc  
it forgiftigt Menniske forarge  
en heel Menighed. Oc Clemens  
Alex-



Alexandrinus, siger: Non oportet eos qui Deum inuocant, cum impuris versari hominibus. Det er saa meent: Shristne Menneſke ſkulle icke omgaaes met den- nem / ſom ere Ugudelige. Mar- ſagen legger hand til / oc ſiger: Gordi ſaa / at det er Naturen ſaa met giſſuet / At naar it gaat Menneſke omgaaes met it ond / da forbedris icke den onde aff den gode: Men den gode forargis lettelig aff den onde. Dette alſammen beui- ſer forfarenhed.

Her ſkal mand ocsaa be-  
tenecke hine arme Miſdederis  
ord / ſom ſoris til Ketterſteden:

Giiij      Huil-



Huilecke / til det de flage haarde-  
lige offuer deris Forældris for-  
sømmelse / met deris tidige affue  
oc tilbørlige optuctelse. Begræ-  
de de ocsaa ynckelige / de onde  
selskab / de hassue været iblant /  
oc ere bleffne forforde aff / til at  
bedrissue de Misgierninger /  
som de skulle affliuuis  
saare.

*Oratio.*

VI.

**E**t Siette Stycke :  
Som horer til en  
gaffnlig oc gledelig  
Børnetuct : Er / At  
Forældrene daglige oc aff Hier-  
tet / bede Gud for deris Børn /  
At



Alt hand vil styre oc affuerge  
 deris Naturlige fordærffuelse  
 oc vanart/ Oc være krafftig vdi  
 dennem met sit Ord oc den  
 hellig Aand/ Alt de vilde affue  
 oc tucte sig selff/ Haffue villie til  
 at lære noget gaat/ oc forbedris  
 altid i Ond oc fromhed. Saa-  
 dant Hiertelau oc villie/ kand  
 ingen Forældre selff giffue deris  
 Børn: Der faare skulle de al-  
 tid bede Iusens Fader/ ( som  
 forlenner dennem som hannem  
 bede/ i Christi sin tiere Sønns  
 naffn / alle gode oc suldkomme  
 Gaffuer ) Alt hand vil ocsaa  
 meddele deris Børn sine Gaff-  
 uer til deris forbedring.

So

Det



Dette befaler oc loffuer  
oc saa Apostelen Iacobus / si-  
gendis / Cap. 1. Der som no-  
gen fattis Wijsdom / begære sig  
den aff Gud / huilcken som giff-  
uer huer mand veluillelig / oc  
breier ingen / Hand skal giffue  
hannem den.

Der faare / der som dette  
sidste Stycke aff Forældrene  
forsømmis / da bliffuer det for-  
laaret met alle de andre for-  
screffue Stycker / som ere op-  
regnede til en god Børne tuct.  
Thi huor som H E X X E N  
hand ick opbygger Huset / der  
arbejde alle Bygnings Men-  
dene forgæffuis / Psal. 127.  
Huil-



Huileket de Forældre met dag-  
 lig harm oc Hierte sorg forfare/  
 som ville met største strengthed/  
 Formaledidelse oc skenden/ op-  
 tucte deris Børn/ Oc icke en  
 sinde bede Gud for dennem  
 om Aaret. Saadanne for-  
 somme det allerbeste: Huor  
 faare dennem for Gudfrættige/  
 lydige oc dydige Børn/ op-  
 uore offuergiffne oc arrige  
 Skalcke/ Støger oc trip-  
 per/ Daablere oc  
 drænkere.



Det



*Benedictio VII.*

**E**t Siuffuende oc  
sidste: Som Erlige  
Forældre skulle bru-  
ge oc betencke / til de-  
ris Børns gledelige oc gaff-  
lige optuctelse. Skal være / At  
de altid Velsigner deris Børn /  
saa offte de see dennem oc om-  
gaacs met dem. Thi som  
Enrach siger / Cap. 3. Gade-  
rens Velsignelse bygger Bør-  
nene Hus. Det er / Forstaf-  
fer ick alleniste Børnene / Kle-  
de oc føde / egne Huse oc Vaar-  
de: Men ogsaa / at dem giff-  
uis Velsignelse til mange oc  
denlige Børn. Som wi haff-  
ue



ue Exempel paa/ i den Hellige  
 Patriarchis Jacobs Børn oc  
 Børnebørn/ huilcke hand Bel-  
 signede. Thi Gud giffuer sit  
 Ord i Faderens mund / At  
 hand er it Redskab/ ved huil-  
 ckethand Belsigner Børnene/  
 Huor saare denne Belsignelse  
 kaldis ocsaa **HEXKENS**/  
 Psal. 112. Pro: 10.

Sor denne Aarsagis skyld/  
 haaffuer unge Børn i det gam-  
 le Testamente/ holt saa storlige  
 aff deris Forældris Belsig-  
 nelse: Oc altid varet paa/ at  
 de icke skulde fortørne dennem/  
 oc miste deris Belsignelse/ som  
 mand maa see i Jacobs oc Jo-  
 sephs



sephs Exempeler/ Gen: 27. 49.  
Oc den Hiertelige begæret aff  
deris Forældre / som Esau  
giorde/ Gene. 27.

Oc tuert imod/ skulle For-  
ældre tage dennem nøye vare/  
at de icke forbande deris Børn/  
oc ynste dennem fordærffuelse  
eller vlycke: Thi Gud effterla-  
der vnder tiden/ at den gaar oc-  
saa offuer Børnene. Som wi  
haffue Exempel paa Gham/  
Noe Søn/ Gen: 9. Huilcken  
Faderen forbandede/ at hand  
bleff en Fader/ oc red til de veder-  
singgelige oc forbandede Gana-  
neer/ der høre ilde/ baade i det  
Ny oc gamle Testamente.

*Augu.*



Augustinus lib: de ciuitate  
 Dei, 22. Cap. 8. Scriffuer: At  
 vdi den By Cesarea, i det Land  
 Cappadocia vaare Tj eddele syd-  
 skene/ sin Juncere/ oc tre Jom-  
 fruer: Huilcke lidet effter deris  
 Faders død/ høyetge fortørne-  
 de deris Moder/ huor saare  
 hun Forbandede denem/ oc yn-  
 skede offuer dem Guds straff:  
 Som saaledis salt paa dem/ at  
 de finge en skelsfuelse oc beffuelse  
 i alle Lemmer oc Lædemod/ oc al-  
 tid ristede met Hoffuedet oc det  
 gantske Legeme. Oc der de blue-  
 dis at være lengre i deris Fæ-  
 derne By/ blant deris kondin-  
 ge/ Spreddis de at i atskillige  
 Lan-

B



liiia

Lande/oc ginge saadanne om-  
kring der/ind til deris døde dag.

De vdi vor tid hassue wi  
it forstreckeligt Exempel / som  
er sted til Griberg i Landte Ni-  
sen: At en Fader som bleff  
hastig aff sin Søns moduillig-  
hed/ ynstede/ At hand skulde  
bliffue staaendis paa den sam-  
me sted/som hand stod/saa lenge  
hand leffde. Oc det gick lige  
saa/at hand bleff staaendis der  
i try gantste Aar/ oc kunde icke  
tagis leffuendis aff stedæn:  
Om Natten kunde hand alene  
nogen tid huile paa en Dyne.  
Om siet bleff hand saa viit/for-  
medelst Gud/rættige Menne-  
sters



sters Daglige for Bøn/fortrø-  
 ste: At hand lidet fra den sted/  
 bleff siddendis stille oc van-  
 smectig i andre fire Aar/ Oc  
 døde saa An. 1552. den 11. dag  
 Septemb. Der scriffuis oc-  
 saa/ at hans Godspaar/ der  
 som hand stod i de try første  
 Aar/ ere end obenbarlige kien-  
 de paa denne dag.

Caadanne forskreckelige  
 Exempeler / skulle holde alle  
 Forældre til at bede Gud dag-  
 lige for deris Børn/ om de end  
 fortørne dem/ oc icke forbande  
 dem. Thi mand ved aldrig  
 huad Gud vil efterlade / at  
 dennem kand vederfaris.

D

Den



Den Anden part aff  
Bogen.

Om de Forældres trost/  
som haaffue wlydige  
Børn.

**E**fterdi at den gode  
Gud / som altid for-  
arbeder sine Bdual-  
de alleting til beste:

Hand icke vil / at de vdi denne  
Verden skulle leffue vden Kaar-  
set / oc deris Christne Troes oc  
Eaalmogheds proffuelse oc  
offuelse (til forbedring). Skeer  
de offte / at naar Gudfryetige  
Forældre giøre deris allerbeste  
flid / met saadan deris Unge  
Børns



Børns optuctelse (Som vdi  
denne Bogs første part bescreff-  
uen er): De gantske lidet/oc vn-  
dertiden intet vdrette hoss Bør-  
nene til deris forbedring/ Huil-  
cket er it meget haard oc bedrøff-  
ueligt Kaarss vdi Ecteskab.  
Thi altid kand Menniskene let-  
tere fordrage den skade oc for-  
tørnelse/ som dennem vederfa-  
ris aff fremmede: End den  
harm oc spot/ dennem beuises  
aff deris egne/ som de haffue  
forshyldet alt gaat aff/ oc mee-  
ner alle ting til deris Lycke oc  
velferdt.

Da er det høyligen fornø-  
det/ at giffue oc saarescriffue  
Dij saa-



saadanne bedrøffuede Foræl-  
dre nogle Trøste stycker / Met  
huilcke de kunde sig opholde vn-  
der dette suare Raarss. Paa det  
de icke skulle synde mod Gud /  
met vtaalmodighed: Eller  
forgribe sig mod Børnene met  
hastighed / Hug oc slag / huor  
aff stor vlycke oc skade komme  
kand.

I.

Det Første Stycke /  
Som saadanne bedrøffuede  
Forældre sig met fortrøste skulle:  
Er / at det haffuer alle dage væ-  
ret Guds seduaane / sine kiere  
Børn at tuete met sit Faderli-  
ge Riss: stundem i den ene / oc  
stun-



stundem i andre maade/ Som  
 Salomon siger: Huert det  
 Barn som Gud elsker/ det tuc-  
 ter hand ocsaa. Huor faare  
 Guds Søn/ vor Herre Jesus  
 Christus haffde oc sit ieffnige  
 Kaarss/ oc bar det altid tolmø-  
 delig. De befaler huer Chri-  
 sten/ at tage ocsaa sit Kaarss/  
 oc efftersølge hannem. Mat-  
 the. 16. De tencke/ at Gud be-  
 gynder oc vdretter alting met  
 Kaarss/ sig til ære/ oc sine til  
 forbedring: Som Esaias la-  
 der høre / Sap. 27. Gud slaar  
 icke som en Siende slaar/ Eller  
 dræber som Siender ihjelslaar:  
 Men hand slaar met maade/

D iij

oc



oc slipper den løss igen hand  
ræffser.

Der faare siger oc Au-  
gustinus: Huad heller Gud  
slaar paa oss/eller hand forsko-  
ner oss / da er hand altid vor  
Fader. Hand slaar oss naar  
wi ere onde/at wi skulle bliffue  
fromme/ Oc skoner oss naar  
wi ere fromme/ at wi skulle icke  
bliffue onde. Denne kiere Fa-  
der/hand gior ingen sine Børn  
vret / ihuor hand bær sig at  
met dennem. Hand forskoner  
dennem vnder tiden fra frem-  
mede/ oc lader dennem plagis  
aff deris egne/huor til wi maa  
icke andet tencke / eller sige:  
End



End Retfærdig est du vor fiere  
 Gud oc Fader / oc Retfærdige  
 ere alle dine gierninger / mod  
 oss oc alle andre dine Børn /  
 Psal. 119.

## II.

Det Andet Stycke /  
 Som de skulle sig met fortroste:  
 Er / at dette Kaarss begyndis  
 ske nu først paa denneim / Men  
 at mange hellige Menniske /  
 haaffue alt forsøgt oc baaret det  
 ocsaa fra Verdens begyndelse.  
 Saa som Adam oc Eva / hvil-  
 cke vden al tiul / flittelige oplær-  
 de deris skalckactige Søn Cain  
 i Guds Ord / formanede han-  
 nem til Guds fryet / oc sin  
 Diin Broz



Broders Abels Kierlighed :  
Vode hannem forstaa / huor  
hønligen Gud fortørnis aff  
Synden / De huor gruelig  
hand hende i dette oc det til-  
kommendis lifs straffe vil. De  
haffde oc den forhaabning om  
hannem / at hand skulde haffue  
bleffuet den forloffuende Mes-  
sias : Men huad vedersaris  
dem for alt deris wmage / oc  
huor bleff dette Haab? Mo-  
ses suarer / oc siger saaledis.  
Gene. 4. Det hende sig saa /  
der Cain oc Abel vaare paa  
Marcken / da sette Cain sig op  
mod sin Broder Abel / oc slo  
hannem ihel / ic.

Her



Her høre wi/ at i den sted  
 Adam oc Eua haffde foruent  
 dennem Messiam/ oc en Trøste-  
 re aff deris første fødte Søn/  
 Singede aff hannem icke en ge-  
 meen/ men sin egen Broders  
 Manddrabere/ dennem til dag-  
 lig Hierte sorg.

Item/ Saa som i den hel-  
 lige Patriarche Abraham oc  
 hans Hustru Sara/ vdi hvil-  
 ckis Hush Ismael/ Abrahams  
 Aegfred Søn/ vaar deris eneste  
 Søn Isaac oc dennem til dag-  
 lig forfred oc vroolighed.

Saa vaar oc Esau/ sin  
 Fader Isaac/ oc sin Moder  
 Rebecca til daglige fryet oc  
 Dv grem



greimmelse/ i det/ at hand altid  
stod efter sin Broders Jacobs  
liff og Lycke/ Gene. 28.

Jacob haaffde mange smu-  
cke Sønner/ aff huilcke de fleste  
giorde hannem sporrige harm  
og Hiertens banghed. Saa som  
Ruben/ hans første fødte/ der  
besoff sin Stiffmoder/ Gen. 35.

Item/ Simeon og Levi:  
huilcke mod all billig forligelse/  
myrdede de Sichimiter/ Ge. 34.

Item/ De sex/ søn heden-  
solde Jacobs allertierste Søn  
Joseph/ til de Ismaeliter: Oc  
tiden sagde/ at grumme Dair  
haaffde opæt hannem/ Gen. 37.

Denne samme hellige Pa-  
tri.



triarche Jacob/ haffde en en  
eniste Daatter Dinam: Huil-  
cken lod sig forfrencke aff Kon-  
gens Søn i Sichem. Huad  
Hiertesorg dette vaar hannem/  
land vel huer hoss sig lettelig  
betencke.

Om den Prestis Hel/  
Sønner / scriffuis: At de  
vaare arrige skalle/ der skytte  
intet om H E R R E N / eller  
Presternis Ræt for Folcket /  
1. Samuel. 4.

Lige saa om den hellige  
Guds Mands Samuelis  
Sønner/ som bleffue sette til  
Dommere offuer Israel/ der  
deris Sader bleff gammel/ At  
de



de vandrede icke i hans Veye:  
Men vende dem til Værighed/  
oc toge Gaffue/ oc bøyde Ræt-  
ten / 1. Samuel. 8. Deris  
fromme Fader til stor harm oc  
bedrøffuelse/ paa sin alierdom.

Dauid haffde ocjaa sine  
wlydige oc skalckactige Børn:  
Som Amon / der besott sin  
Eoster Thamar. Oc Absa-  
lonem/ som dress hannem aff  
Riget / effter hand tilforne  
haffde ihuelslaget sin Breder  
Amon. 2. Samuel: 13. 15.

Quad for it Husskaars  
oc Hierte sorg/disse Guds Hel-  
ligen haffue hafft aff deris  
wlydige Børn/ huilcke de dog  
met



met all flittighed haffde vnder-  
 uijt oc affuit / kand wi vel selff-  
 uer begribe / naar wi vnderu-  
 den ocsaa saadant vdi vore  
 Børn befindende. Men wi skulle  
 trosie oss i deris Exempel / be-  
 flitte oss paa deris Tolmodig-  
 hed / giøre vort beste met vore  
 Børns affue oc optuctelse / oc  
 fly grossue Synder oc laster:  
 at wi icke met dennem skulde  
 forarge vore Børn / oc foraar-  
 sage Gud at straffe oss der  
 saare / met deris skalckhed / wly-  
 dighed oc wlycke / som det gick  
 Dauid / for sit Horeries oc  
 Manddrabs synder. De Heli,  
 fordi at hand icke i tide straffede  
 sine Sønners wtroskab.



III.

Det Tredie / Som  
saadanne bedrøffuede Foræl-  
dre skulle sig met fortrøste: Er/  
at Gud hand enten giffuer de  
Børn som ere moduillige oc  
stalckactige/it andet sind/naar  
de haffue vdraset/at de da bliff-  
ue fromme oc lydige nock: Eller  
oc hand i andre deris Børn hu-  
sualer dem/ oc opretter demnem  
hues skade oc Corrig/ de haff-  
ue aff de onde oc wlydige.

Saa oprettede Gud Adam  
oc Euæ den sorg/ de haffde aff  
Abels død oc Sains Mand-  
drab/ vdi den fromme Seth/ oc  
de andre deris gode Børn /  
Gene. 4. De



De Noe den bespottelse  
hans Søn Cham gjorde han-  
nem/ vdi Sems Gudfrættig-  
hed/ oc Zaphets blufærdighed.  
Gene. 9.

Abraham fick glede oc  
husualelse i Isaac / for hues  
harm oc Corrig hand hæffde  
aff Ismael. Gene. 21. 24.

Isaac lige saa i Jacob /  
for den Sorg hand hæffde aff  
Esau. Gene. 28. 33.

Met Jacobs vlydige  
Sønner gick det saa til/ at de  
rettede oc bedret dennem/ baa-  
de mod Joseph de forraadde /  
oc mod deris Fader de bedrøff-  
uede : At de tiende hannem met  
tro-



trost i Sanaans Land i den  
dyre tid / oc siden i Egypten /  
ind til hans døde dag.

De her foruden gaff Gud  
hannem den store Trøst oc gle-  
de / aff Joseph / der i Egypten  
vaar i Regimente / Act oc ære  
næst Kongen self / oc der beuiste  
baade hannem oc alle hans  
affkomme / daglig hielp oc for-  
trøstning.

Dauid i sin allderdom bleff  
alt vel husualet met Salomo-  
ne / som hannem effterslektede i  
Guds frygtighed / Visdom oc  
andre Kongelige vilkaar: At  
hand for sin død offuerantvor-  
det hannem Kongeriget / 3.  
Regum. 2. Cap. Saa



Saa skulle wi oc altid haabe  
 det beste aff **H E R R E N** /  
 hoss huilcken ingen ting er w-  
 muelig: Hand haffuer alle  
 Menniskers Hierter i sin haand /  
 oc kand foruircke dennem / mod  
 oc met / til oc fra / effter som han-  
 nem gaat synes / sig til ære / oc  
 oss Menniske / enten til straff for  
 Syndens skyld / oc paamindelse  
 til forbedring: Eller til trost oc  
 husualelse / Naar hand seer vor  
 Tro / lydigbed / Tolmodighed /  
 oc Christelige forbedring i leff-  
 net oc omgengelse.

IIII.

Det Fierde oc sidste:  
 Som bedrøffuede Forældre sig  
**E** met



met fortrøste skulle: Er / at Gud  
haffuer icke alene for deris skyld  
lagd dem Kaarset paa / met de-  
ris Børns vlyndighed: Men  
end oc saa for andre deris skyld.  
Saa som først i almindelighed /  
for den gantske hellige Kircke /  
som skal haffue Exempel vdi  
dennem / at berede sig til Kaar-  
set effter Guds villie / oc beslitte  
sig paa Tolmodighed / øffue sig  
i Bøn / paakaldelse oc Tacksigel-  
se / giøre Penitenze oc forbedre  
sig i tide.

Der næst i besynderlighed /  
for hine waetsomme oc forsøm-  
melige Forældre / Som icke i ti-  
de betencke deris Børns gaffn-  
lige



lige optuctelse / At de skulle  
 saa tencke oc si: Efferdi den  
 Dannemand oc Dannequin-  
 de haffue saadan wlyndighed /  
 harmoe daglig Hierte sorg aff  
 deris Børn / huilcke de aff be-  
 gyndelsen nocksom haffue vn-  
 deruist / oc straffet til deris for-  
 bedring. Huad vil mig eller  
 mine lige vedersfaris i vore  
 Børn / huilcke wi lade saa len-  
 ge gaa hen / oc haffue deris egen  
 villie: wi straffe dem icke / wi tuc-  
 te dem icke / wi bede icke Gud saa  
 inderlige for denem som wi skul-  
 de. Der saare skal det være off-  
 raadeligt / wi anderledis handle  
 met dennem / Ellers wi saa aff  
 Eij dem



dennem dubbelt skade oc Corrig.

Gud hand legger oc dette  
Husskaarss paa Gudsfrættige  
Ectesolek / oc letter det igen met  
dennem / at andre / som oc met  
samme Kaarss ere betyngede /  
skulle haffue Haab oc husualel-  
se aff dennem: Oc foruente /  
at ligeruiss som den gode Gud /  
haffuer giffuet deris vlydige  
oc rasende Børn it andet sind /  
oc i saa maade trøstet dennem:  
Hand skal oc saa til sin tid / om-  
uende deris Børn fra det onde  
oc til det gode / at de oc saa skulle  
bekomme Trøst oc husualelse /  
Och saa tillsammans priise oc  
tacke Gud / for sin Faderlige  
godhed oc velgierninger.



Den Tredie part aff  
Bogen.

Om vlydige Børns ti-  
melige oc Euige straff aff  
Gud.

**E**fter at ieg haffuer  
nu vdi denne Bogs  
Første part/ vnder-  
viist Forældre om  
deris Børns gaffnlige optuc-  
telse: Oc i den Anden faare-  
screffuet denneim nogle Sty-  
cker/ som de skulle Troste sig met/  
naar de lidet eller intet vdrette  
met deris villie oc wmage/ hos-  
de vedervurne oc skalckactige  
Børn.

E iij

Bil



Wilt ieg nu i denne Tredie  
part/ lade saadanne Børn  
høre/ huor høylig de fortørne  
Gud/ oc huor grusom straff de  
maa sig aff hannem foruente/  
timelig oc Euig: Oc dette met  
Scriffstens Bidnisbyrd oc Ex-  
empeler stadfeste.

Bidnisbyrd aff Scriff-  
ten/ om vlydige Børns ti-  
melige oc Euige straff aff  
Gud.

EXodi: 20. Der som Gud i  
det Gierde Budord/ loffuer  
de Børn it langt oc lycksaligt  
liff/ som ære deris Forældre:  
Truer hand de vlydige Børn  
met it stacket lifff/ oc en ond aff-  
gang/



gang / Effter huilcken der følger  
Ewig straff.

At denne er den Ketsærdige  
Guds mening i dette Budord / beuiser oc vel disse effter  
følgendis Vidnisbyrd.

Exodj. 21. Hvo som slaar  
Fader eller Moder / hand skal  
visselig dø. Det er / saa en  
wddø : Oc der effter den Ewige  
død. Thi met denne maade at  
tale / *moriendo morietur* ; Hand  
skal visselig dø / menis / all time-  
lig wlycke / met den naturlige  
oc Ewige død. Som er at for-  
staa aff Guds varsel til vore  
første Forældre i Paradis / til  
huilcke hand sagde: Huilcken  
Eiij dag



dag du æder aff det forbudne  
Træis fruct/ da skalt du visse-  
lige dø. Det er/ bliffue ælen-  
dig oc arm i Verden/ vendis  
til Jord igen som du est tagen  
aff/ oc siden dø den Euige dø.

Deutero. 21. Der som  
nogen haffuer en vlydig oc self-  
uillig Søn/ som icke vil lyde sin  
Faders oc Moders Raad:  
Oc naar de ræffser hannem/ vil  
hand dog icke forbedre sig/ Da  
skal hans Fader oc hans Mo-  
der gribe hannem/ oc læde han-  
nem for de Eldste ( Det er/ Off-  
righeden i Staden ) oc til Por-  
ten i samme Stad ( Det er/ did  
som de sidde forsamled til Raad  
oc



oc Ræt for huer mand) Oc fige  
 til de Eldste i Staden: Denne  
 vor Egn/ er selffuillig oc wly-  
 dig/ oc vil icke lyde vor Røst/  
 oc er en stemmere oc drænkere:  
 Saa skal den Menige mand i  
 Staden siene hannem ihel.  
 Och saa skalt du stillie det onde  
 fra dig/ at Israel maa det høre  
 oc fryete sig.

Disse ere den Himmelske  
 oc hønestes Offrigheds ord oc be-  
 falling/ som er en allermættigste  
 oc Retsfærdigste Gud. Huor-  
 saare unge Børn skulle legge  
 dennem paa Hierte/ oc tencke  
 paa dem/ naar Dieffuelen/ som  
 er Guds oc alle Ghrisne Men-  
 nisters



nisters affsagde Siende/ vil op-  
uecke dennem til wlydighed  
mod deris kiere Forældre/ oc  
visselig foruente dennem Guds  
vrede oc vrag/ der som de for-  
acte Guds befaling/ oc atlyde  
Dieffuelen.

Vdi disse samme ord oc  
Guds befaling/ Skulle wi be-  
finde tu syncker. Det ene/ At  
hand icke befaler Frender eller  
fremmede Venner / at de skulle  
anklage de wlydige Børn :  
Men deris egen kiødelige For-  
ældre/Fader oc Moder. De vil  
haffue/at de skulle affstaa oc set-  
te til side/ all Faderlig oc Mo-  
derlig tierlighed / Paa det at  
Bør-



Børnene her vðaff skulle acte oc  
forstaa / at det er Guds aluor-  
lige oc strenge villie oc befaling /  
at haardnackede oc gienstridige  
Børn skulle straffis. Oc vide /  
at der som enten Øffrigheden  
eller Forældrene det forsøm-  
mer / da vil hand selff effterkom-  
me straffen / met en vnderlig  
affgang / oc bedrøffueligt Ende-  
ligt aff denne Verden.

Deutero. 27. Forbander  
være den Søn / som bander sin  
Fader / oc bedrøffuer sin Mo-  
der: Oc alt Folket skulle sige  
Amen. Det er at ynste Guds  
forbandelse offuer hannem /  
Saa at alle ting i Himmelen  
oc



oc paa Jorden / skulle være han-  
nem vrede / i huort hand vender  
sig. Osee: 13.

Prouerb. 19. Huo som  
forstyrer Faderen / oc bedrøff-  
uer Moderen / hand er it for-  
bandet Barn.

Prouerb. 20. Huo som ban-  
der sin Fader oc Moder / hans  
Lycte skal vdslyctis mit i Mør-  
cket. Lycte mecker her / hans  
liff: Mørket mercker hans  
Vngdoms raseri oc vlyndighed  
mod Forældre / til huilket  
Mørkhedens første Dieffuelen  
er en førdrere. Saa er da dette  
den hellig Aands mening i dis-  
se ord / At en vtræctterlig Son /  
hoff



hoss huilcken Faderens oc Mo-  
derens Formaning icke gielder  
til forbedring/ skal hastelige oc  
wforuent omkomme blant an-  
dre Mørckhedsens Børn. Det  
er/i it ond selskab/saa en wdød/  
och saa der effter forstødis he-  
den til det vduortis Mørck / i  
huilcket er Euig graad oc tend-  
gnidsel/ Matth: 8. 22.

Proverb. 30. It Dne som  
bespotter Faderen/ oc forsmaar  
at lyde sin Moder / det skulle  
Kassne vdhacke ved Becken/ oc  
de unge Dne opæde Kiødet.  
Det er saa meent/at Hoffuedet  
oc Kroppen ligge paa steile oc  
Hiul: Eller henge i Gallien /  
oc fortæris aff Sule oc Hunde.



Der faare høre wi offte  
paa almindelige Ketterstede/ at  
tiuffue oc andre/ Misdedere/ be-  
kiende oc flage/ at de haaffue væ-  
ret deris Forældre wlydige: Oc  
formane unge Personer/ at de  
skulle tage sig vare der faare/  
oc bliffue lydige/ aff deris straff.

Hid hører oc saa de Bise  
Hedningers Sprock oc mercke-  
lige Sententier.

Thales Milesius, sagde.  
*Quale præmium rependeris paren-  
tibus tuis, Tale à liberis tuis ex-  
pertato.* Det er/ Eigeruiff som  
du sticker dig mod dine Foræl-  
dre/ lige saa skulle oc dine Børn  
sticke sig mod dig igen.

Item/



Item / Pitacus, En aff  
 de Siu Vise Mestere / sagde:  
*Si Patre iniquiora dixeris dam-*  
*naberis, Sin equiora vel ob istud*  
*damnari dignus es.* Det er saa  
 meent. Om nogen taler wttil-  
 børligen til sin Fader / skal  
 hand foruente sig straff aff  
 Gud: Oc om hand end skjønt  
 taler om det / i huilcket hans  
 Fader er skyldig / skal hand end  
 da fiende sig at giøre wret.  
 Thi Børn skulle holde deris  
 Forældre meget til gode.

Item / Theogenes, Qui senes  
*dehonestant parentes horum terra*  
*brenis erit.* Det er / de Børn  
 som foracte deris Forældre /  
 skulle



skulle icke lenge leffue paa Jor-  
den.

*Item / Perictione: Maius*  
*inter homines peccatum admitti*  
*nequit, quam erga parentes im-*  
*pietas.* Det er saa meget sagt/  
Den største Synd noget Men-  
niske kand bedrissue paa Jor-  
den/ er at være Jorældre wly-  
dig: Som de oc skulle straffes  
paa Jorden Ketsfærdelig / huil-  
cke der til ere betenckt.

Jeg maa icke helder gaa  
den hellige Kirckis Læresædris  
Sententier forbi: Men ogsaa  
nogle aff dennem opregne.

Den hellige *Basilus* siger:  
Vi skulle elske vore Jorældre/  
som



som vort eget liff/ der som de  
icke formene oss Christi tieniste.

Item/ Det haffuer aldrig  
gaat det Menniske vel/ som  
haffuer bedrøffuit sine Foræl-  
dre.

Exempeler aff den hel-  
lige Scrift/ oc andre trofaste  
Historier/ paa vlydige Børns  
gruelige oc grumme straff  
aff Gud.

**C**AIN, bleff aff Gud forban-  
det paa Jorden/ vdsjødte fra  
Guds Kircke oc Menighed /  
vdeluct fra Christi Belgiernin-  
gers deelactighed: Oc paa det  
sidste (som nogle mener) ihjel-  
slagen aff Lamech/ Gene. 4.

¶

Cham,



Cham, bleff aff sin Fader  
Noe forbandet / oc set til sine  
Brødris træl oc ttenere / met si-  
ne affkomme / Gene. 9.

Ismael Esau, oc Ruben,  
miste deris første Gødsels ære oc  
rettighed / Fordi huer aff den-  
nem bedrøffuede deris fiere For-  
ældre / som tilforne bleff anteg-  
net.

Simeon oc Leui, miste oc-  
saa deris Faders Velsignelse /  
for deris grumhed mod de  
Sichimiter / oc Forræderi mod  
Joseph. Gene. 49.

Heli Sønner omkomme  
nuckelige i Krigen mod de Phi-  
listier / 1. Samuel. 4.

Amon,



Amon, som bedrøffuede sin  
Fader met sin Søster Skend-  
sel/bleff ihuelslagen aff sin Bro-  
der Absalon/ 2. Samuel. 13.

Absalon/som drest sin Fa-  
der aff Riget/bleff hengendis  
ved sit haar/ Oc igennem stun-  
gē met en glaffuen/ 2. Reg: 27.

De tu oc fyrrættue Børn  
som spottede den Guds Mand  
Helizeum, sønderreffue Børne  
paa Marcken/ 4. Regum. 2.

De tuende Sønner/ som  
dræbte deris Fader Senna-  
cherib i sin Affguds Tempel /  
bleffue Landflyctige / oc kom-  
me aldrig til Fred oc rolighed:  
Enddog Faderen vaar en En-

Sij

ran



ran oc Affgudist Hedning /  
4. Reg: 19.

Gregorius scriffuer / at  
Dieffuelen hassuer taget en  
Mands vlydig Søn / oc ført  
hannem op i Beyret / oc siun-  
lige reffuit hannem i mange  
sycker.

Der scriffues ocsaa om en  
Søn / der vilde fordylle oc bort-  
sette en Steg fra sin Fader / at  
hand skulde intet faa der aff.  
At den bleff til en Skrubtaad-  
ze / oc sette sig i hans Ansiet / ind  
til hans dødedag / oc fulde han-  
nem i sin Graff.

Aff disse forstreckelige  
Sententier oc Exempeler :  
Skulle



Skulle alle unge oc fremuoxene  
 Børn/ beuegis til Kierlighed  
 oc lydhighed mod deris Foræl-  
 dre / Ellers tiluender osaa  
 Gud dennem timelig oc Euig  
 straff.



Den Fierde part aff  
 Vogen.

Om gode oc lydige  
 Børns / Vandelig oc Le-  
 gemlig Velsignelse aff  
 Gud.

**I**geruiff som den  
 Allermectigste Gud/  
 aff sin Retsfærdig-  
 hed tilsender onde  
 Siij oc



oc vlydige Børn/ Vlandelig oc  
Legemlig/timelig oc Euig straff.  
Efter som ieg dette vdi den  
Tredie part aff denne Bog/  
met Scriftens Sententier oc  
Exempeler beuist haffuer. Saa  
tiluender hand oc saa aff Naade  
oc Barmhiertighed/ gode oc  
lydige Børn/ Lycke oc Velsig-  
nelse/ Vlandelig oc Legemlig/  
timelig oc Euig. Huilcket ieg  
nu i denne part met den hellige  
Scriftis Vidnisbyrd oc klare  
Exempeler tilkiende giffue vil.  
Alle saadanne fromme Børn  
til atsuarsel oc paamindelse/  
at de icke skulle lade Dieffuelen/  
onde selskab/ eller deris egen  
Na-



Naturlige fordærffuelighed /  
foruandle det gode / som Gud  
i dennem begynt haffuer.



Vidnisbyrd aff den hel-  
lige Scrift / om gode oc ly-  
dige Børns Velsignelse  
aff Gud.

EXodj. 20. Du skalt hedre  
oc ære din Fader oc din Mo-  
der / at det kand gaa dig vel / oc  
du kant leffue lenge paa Jor-  
den. Vdi disse ord / loffuer  
Gud lydige Børn to velgier-  
ninger: Den ene / at de skulle  
lide vel / Det er / bekomme aff  
Guds Velsignelse / alt huad  
S iiii den-



dennem nytteligt oc gaffnligt  
være kand / til deris timelige  
liffuis ophold. Den anden er /  
It langt lifffuis frist.

Her maa wi acte først /  
at Scrifften kalder icke alene It  
langt lifff/mange Aar oc it fuld-  
kommet leffnit: Men oc saa  
Guds besynderlige hielp oc bi-  
stand / til at vdrette oc giøre  
det / som Gud er behageligt / oc  
andre til opbyggelse oc forbe-  
dring / den siund mand leffuer  
i sit rette Kald oc bestilling:  
At mand formedelst saadan  
Guds hielp / kand være sin  
Korte lifffuis tid / den hellige  
Kircke oc den gantse Menighed  
til



til mere nytte oc gaffn/ end en  
anden som haffuer leffuet vdi  
mange Aar/ oc lidet eller intet  
giort til opbyggelse/ oc andre de-  
ris forfremmelse: Oc siden  
i den tid Gud haffuer betenckt/  
sødelige hedensoffue vdi Chri-  
sti Tro oc paakaldelse.

Item/ I dette samme  
Cap. siger Gud sig at ville giø-  
re Barmhiertighed met mange  
Tusinde Forældres Børn oc  
affkomme/ som ville frygte han-  
nem / oc holde hans Bud /  
baade om Lydighed mod deris  
Forældre/ oc i andre maade.

Dette repeterer David  
mangesteds i Psalteren/ Huor  
Sv hand



hand berømmet Gud aff sin  
godhed oc Barmhiertighed /  
som vaarer altid oc Eiindeligh:  
oc strecker sig fra en Slect til en  
anden / Naarsomheldst de vnge  
effter de gamle frygte hannem  
Hiertelig.

De synderlig siger hand  
i den 37. Psalme. Den Ret-  
færdigis affkomme skal teke  
iede effter Brød: Det er saa  
meent / At Gud skal forsee den-  
nem nødbrøfftelige med deris  
daglige Brød / der som de eff-  
tersleete deris fromme Foræl-  
dre i Retfærdighed oc andre  
Dyder.

Item / Psal. 112. Den  
Mands



Mands sæd / som frycter  
**H E R R E N** / skal bliffue  
 mectig paa Jorden / oc de from-  
 mis Slect skal Velsignis.

De Salomon / Pro: 14.  
 Dennem som frycte **H E R R E N** / skal Gud trøste oc  
 styrcke / oc deris Børn skulle  
 Haabe: Det er / befinde ocsaa  
 Guds velgierninger / om de  
 frycte hannem.

Hid horer ocsaa Jomfru  
 Mariae ord / der siunger / Luc. 1.  
**H E R R E N S** Barm-  
 hiertighed varer fra en  
 Slect oc til en anden /  
 som frycter hannem.

En



Syrach/ Cap. 3. Huo  
som ærer sin Fader / hans  
Synd skal Gud icke straffe.  
Det er / det skal icke gaa han-  
nem ilde / som det gaar de wly-  
dige Børn / som vanære deris  
Forældre.

Item / Huo som ærer sin  
Moder / hand samler it gaat  
liggende Sæ. Det er / hand  
bekommer **H E R R E N S**  
rundelige Velsignelse : Thi  
**H E R R E N S** Velsignelse  
fører med sig allehaande Le-  
gemlige velgierninger.

Item / Huo som ærer sin  
Fader / hand skal leffue lenge :  
Oc huosom trøster sin Moder  
hand tiener **H E R R E N**.



Hedre din Gader oc din  
 Moder met gierning/ met ord/  
 oc met Tolmodighed: Paa det  
 at deris Velsignelse skal komme  
 offuer dig. Met gierning ære  
 Børn deris Forældre/ naar-  
 somhøst de lyde deris befaling/  
 oc veluillelige giøre det/ som  
 kand være deris Forældre til  
 behagelighed. Met ord/ naar  
 som de met all ærebødenhed  
 suare dem/ om de tiltale dem  
 om noget/ Oc met smuck vn-  
 derdanighed begære aff den-  
 nem/ huad de behøffue. Stem/  
 Naar de baade frauerendis  
 oc neruerendis snacke oc tale  
 Erlig oc vel om dem. Met Tol-  
 mo-



modighed / Naar de skiule oc  
betecke deris Allerdoms skry-  
belige vilkaar oc nodelighed /  
lide oc omdrage den met den-  
nem / Som Syrach lærer /  
sigendis.

Kiere Barn / holt din Fa-  
der til gode / om hand bliffuer  
barnattig / Oc foracte hannem  
icke der faare / at du est sticke-  
ligere / Thi den velgierning som  
du beuiff din Fader / skal aldrig  
forglemmis / oc dig skal ske gaat /  
alligeuel at du est en Syndere /  
Oc du skalt betenckis i Nød / ic.

Ephes. 6. I Børn vær  
eders Forældre lydige i HEN  
KEN. Thi det er tilbørligt.

Golos.



Coloss. 3. I Børn værer  
 Forældrene lydige i alle ting:  
 Thi det er HERREN beha-  
 geligt.

Vdi disse S. Pouels ord  
 giffues oc tilkiende/ at HER-  
 REN vil vel belønne alle from-  
 me Børn deris lydigbed mod  
 deris Forældre. Effterdi Pau-  
 lus hand siger/det er tilbørligt/  
 oc HERREN behageligt.  
 Thi hand begærer ingen sine  
 Creaturis tienniste/ uden ve-  
 derlag oc Velsignelse/ Naar  
 som hand selfhaffuer det be-  
 fallet: Som hand oc tilbørlig  
 haffuer befalet/ Børne lydig-  
 bed mod deris Forældre i det  
 fierde Budord. Ex



Exempeler aff den helli-  
ge Scrifte oc trofaste Histo-  
rier/ om lydige oc fromme Børns  
Velsignelse aff  
Gud.

**A**l Bel / den Retsfærdige er  
i Euig hukommelse/ hos  
Gud oc den hellige Kireke  
for sin Tro/lydighed oc trofyl-  
dige død/ Gene. 4. Math. 23.  
Heb: 11.

Sem / bleff aff sin Fa-  
der Velsignet / oc Christ fød  
aff hans Slect oc afkomme/  
Gene. 9. Luc. 3.

Japhet / i lige maade Vel-  
signet / at bliffue en Fader til  
oss oc andre Hedningers aff-  
kom-



komme / som Gud skulde kalde  
til Sems bolige: Det er / gie-  
re til sin hellige Kircke met Jo-  
derne / Gene. 9.

Isaac bleff forærit met  
Sorieltelsen / Gene. 26. At  
Christus skulde fødte aff hans  
affkomme: De bekom Abra-  
hams sin Faders gods oc egen-  
dom allene / Gen: 25. En-  
rach. 42.

Jacob fick lige saa Soriel-  
telsen om Christo / Gen: 28.  
Heb. 11. De bleff Rigelige aff  
Gud velsignet met Husfruer /  
Børn oc Gods i fremmede  
Lande. De vnderlig alle stedis  
S be-



beuaret met meget liffuis vaade  
oc fare/ Gene. 29. 30. 31. 32.  
33. 34. Eyrach. 24

Joseph bleff ophøyet til  
ære oc Regimente i Egypten /  
effter at Gud haßde tilforne  
naadelige beuaret hans Liff i  
fengsel oc anden fare/ Gene. 41.

Salomon bleff aff Gud  
velsignet met Vijsdom/ ære oc  
Rigdom offuer alle Jødiske  
Konger: Fordi hand effter sin  
Faders død vdrettet huad  
hans Fader befoel hannem i  
sit yderste/ 3. Reg: 2.

Zonadabs Børn de Re-  
chabiter / bergimnis oc beløn-  
nis aff Gud: Fordi at de effter  
kom.



kom deris Faders befalling /  
Hiere: 55.

Den unge Tobias / som  
vaar sin Fader lydigh / oc effter-  
leetede hannem i Gudfryctig-  
hed / Ketsærdighed / Barm-  
hiertighed / oc andre dyder /  
bleff i allemaade Velsignet aff  
Gud / Tob: 4. 5.

Jesus / som vaar sine  
Forældre underdanig / forfrem-  
medis i Wijsdom / alder oc Maa-  
de haff Gud oc Menniskken /  
Luc: 2. Oc for den lydighed /  
hand beuiste Gud sin Fader /  
ind til Døden paa Kaarset /  
Math. 28. Bleff hand op-  
høyet / oc Mact giffuen offuer  
Gij al.



alting i Himmelen oc paa Jor-  
den/ Philip. 2. Oc forlent it  
Naffn / som er offuer alle  
Naffn/ At vdi Jesu naffn/ skul-  
le alle deris Kne/ som ere i Him-  
melen oc paa Jorden oc vnder  
Jorden bøye sig: Oc alle Tun-  
ger skulle bekiende / at JEsus  
Christus er en Herre til Gud  
Faders ære.

Her haff vil ieg opregne  
nogle Hedniske Exempeler. At  
Gud haffuer ocsaa vel belønnet  
dennem for lydighed/ oc Rier-  
lighed de beuiste deris  
Forældre.

*V*alerius Maximus, *S*criff-  
uer en Histori/ lib. 5. Cap. 4.  
Om



Om en Quinde ved naffn Ci-  
mona, huilcken met sit Bryst  
fødde sin Fader i it strengt  
Fengsel: Oc der faare icke al-  
ene beholt hannem ved liffuit /  
Men ocsaa fick hannem løss aff  
sit Fengsel.

Lige oc saadant it Exem-  
pel scriffuis der om en Dotter/  
der ocsaa met sit Bryst fødde oc  
befriede sin Moder aff Fengsel.

A: Gellius, Scriffuer om  
Athis, Cresi Kongis Søn / lib. 5.  
Cap. 9. Huilcken vaar stum  
oc icke kunde tale / indtil den dag  
at Cyrus haffde offuervundet  
hans Fader / oc vilde lade aff-  
liffue hannem: Da haffuer

G iij

Gud



Gud løfuet hans Tunges  
baand/ at hand raabte oc sag-  
de / O Cyre, spare min Faders  
liff / oc tenck at du est ocsaa it  
Menniske.

*Saxo Grammaticus*, be-  
scriffuer oss it merckeligt Exem-  
pel/ vdi en aff vore Danske  
Konge Sommer/ som hed Vffe:  
Hvilcken effter hand fra sin  
Barndom bleff aff huer mand  
foractet oc bespottet / Saa som  
den der aldrig skulde bleffuet  
duelig til nogen Krigs bestil-  
ling / End siige til Kongelige  
Regimente. Men den tid Kon-  
gen aff Saxon/ foractede hans  
blinde Fader Konning Ver-  
mund/



mund/ i hans allerdom/ oc vil-  
 de pücke hannem Danmarckis  
 Rige aff/ De hand ynckedis  
 offuer sin Faders spot oc forac-  
 telse: Da gaff Gud hannem  
 først Kongelig mod oc veltalen-  
 hed/ Ut hand bød sig ene vdi  
 Kamp met de Saxers Konge  
 Søn/ oc end en aff de allerbeste/  
 som kunde findis iblant deris  
 Solck. Der nest fick ocsaa Ee-  
 neruinding offuer to Cariske  
 Kemper / blant huilcke Kon-  
 gens Søn vaar den ene/ De  
 lagde saa Saxen vnder Dan-  
 marckis frune. Saxo: lib: 4.  
 Cap 17. fol. 75.

G iij

Uff



Uff disse forscreffne Vid-  
nißbyrd oc Exempeler / skulle wi  
nu beslutte. At effterdi den go-  
de oc Retsfærdige Gud / haffuer  
met besynderlige Belsignelse /  
belønnet det Jødiske Folckis  
onge Børn: Hues Lydactig-  
hed / Kierlighed oc tienistactig-  
hed de beuiste deris gamle / skre-  
belige oc nodelige Forældre. Ja  
end ocsaa foræret Hedningers  
Børn oc affkomme met store  
Mirackeler / Lycke oc ære. At  
hand meget mere vil Belsigne/  
belønne oc forære Ghrifne  
Menniskers Børn oc affkom-  
me / met all Lycke oc Benedidelse  
til Siel oc Liff. Thi hand haff-  
uer



uer vduald dennem i sin Eniste  
 oc Elstelige Søn vor Herre Je-  
 su Christo: Oc giffuet dennem  
 ved hannem/ Mact oc forloff/  
 at bliffue oc saa Guds Børn/  
 Oc hans arffuinge til alle  
 Himmelske gode ting. Huor  
 faare hannem met denne sin  
 allerkieriste Søn vor Herre oc  
 salliggjörere Jesu Christo/ Ste  
 Ere/ Loff oc tacksigelse/ nu  
 oc vdi all Ewigged/  
 Amen/ Amen/  
 Amen.

FINIS.

En

En



En Bøn som Forældre skulle  
bede for deris Børn / som ere sette  
til Skole i fremmede Lande: De  
for dennem som de haffue  
hiemne haff  
fig.

G. S. O.

**A**llermæchtigste Naade-  
fulde oc Barmhiertige  
Gud oc allerkieriste Fa-  
der. Jeg arme syndige  
Mand (eller Quinde)  
tacker dig aff mit gantske Hierte / At  
du haffuer Belsignet mig i mit Ecte-  
skab med smucke Børn / huilcke alle-  
sammen aff din Faderlige fromhed oc  
Guddommelige varetect / ere kom-  
ne til dette Naturlige Liff vden Le-  
gemlig lyde eller mismon: De at  
somme aff dennem ere aff din Fader-  
lige forfremmelse saa vist komne:  
At



At de nu ere vdssette i fremmede Lande/  
 til deris forbedring i Bogelige Kon-  
 ster / oc andet gaat. Jeg beder dig al-  
 lerkierste Gud oc Fader / i vor Herris  
 Jesu Christi din kiers Sønns navn /  
 for saadanne mine Børn / At du først  
 vilt naadelige anamme dem / som  
 ere i fremmede Lande / vnder din Fa-  
 derlige heffd oc beskermselse / Oc med  
 dine hellige Englis nærrelse beua-  
 re deris Liff fra all wylcke oc fare.  
 Der haff ossaa med din hellig Aand  
 oplyse deris sind oc forstand / at de  
 kunde forbedre sig i Bogelige Konster  
 oc gode seder / oc vdi all deris omgen-  
 gelse saa skicke sig / baade lønlig oc  
 obenbare / At de maatte fremuoxe i  
 Naade haff dig / deris Gud oc ska-  
 bermand / oc i yndeste haff alle from-  
 me Menniske / som de skulle haffue  
 omgengelse med.

Diffelligeste beder ieg dig ossaa /  
 Hierte



Herte kiere Gud/ for de mine smaa  
oc wmyndige Børn/ som ieg endnu  
haffuer her hiemme hoff mig i Huset/  
at du wilt lade dine hellige Engle oc  
saa beskaanse dennem/ oc beuare deris  
Liff oc helbrede/ for Fald oc siød/ oc all  
anden wlycke: Oc met samme din  
hellig Aand være krafftig i dennem/  
til Guds fryctighed oc lydighed / Paa  
det/ at de oc met de andre maatte frem-  
uoxe dig til ære/ dennem selff til gaffn  
oc gode/ oc mig deris Fader ( eller  
Moder ) til trøst oc husualelse. Hør  
och hielp kiere Gud oc Fader/ For din  
kiere Sønns Jesu Christi skyld /  
Amen.

En Skolemeesters oc Lucteme-  
sters daglige Bøn/ for sig oc  
sin betrode Wng-  
dom.

**L**ofige/ Almættige Gud oc kiere  
Himmelske Fader: Som aff  
din



din Guddommelige forsiun/haffuer  
 det saa betenckt oc nu fuldkommet/At  
 ieg er bleffuen dit Middel oc Redskab/  
 at vare / lære oc optucte den Vng-  
 dom / huilcken din fiere Søn vor  
 H<sup>er</sup>re Iesus Christus haffuer selff  
 met sit dyrebar Blod kjøbt oc betalet/  
 At ieg den i din Fryet/til din ære oc  
 sin forbedring / skal met god vare-  
 tegt/ tilbørlig affue oc nødsommelig  
 Lærdom forfremme. Jeg bekiender  
 mig at være til dette her samme høye  
 Kald oc besuerlige Embede/ aldelis  
 wduelig/ til at affuerge Dissuelen/  
 som altid arbejder paa/at oprykke eller i  
 andre maade at slide/bide oc fordærff-  
 ue de smaa oc spede Planter i din  
 Vingaard / at de icke skulde frem-  
 uoxe dig til ære/ deris Venner til gle-  
 de oc dennem selff til beste. Derfaare  
 beder ieg dig / O gode Gud / som  
 haffuer alle Menniskers Hierter vdi  
 din



din Haand/ De kant vrie oc vende  
dennem effter din villie/ At du ved  
din hellig Aand wilt forlenne mig  
Naade oc bistand/ til at fremdrage  
den Rngdom/ som mig er betroet/  
met flittig Lærdom oc gode Exempe-  
ler/ At ieg icke skulde forsømme den i  
nogen maade/ Eller met onde ord oc  
gierninger den nogen tid forarge/ De  
i saa maade hiemhente offuer mig det  
Væ/ din Søn vor H Erre Jesus vds-  
raaber offuer alle dennem/ som for-  
arge en aff de mindste som tro paa  
hannem/ Matth. 18.

Giff oc denne samme/ mig be-  
trode/ Rngdom/ Gudsfryetige/villige  
oc lydige Hierter/ At den vdi din fryet  
til din ære oc sin egen forbedring/vilde  
lære oc beholde/ nyttige Tungemaal  
oc fri Konstler: De dennem daglige  
anlegge til it tuctigt oc Erebart leffnet  
oc omgengelse: At wi til sin tid/ alle  
oc



oc huer / maatte forflyttis aff denne  
 Particular oc Jordiske Skole / ind i  
 din høye Skole oc det Himmelske  
 Vniuersitet, Der at høre din Euige  
 Wijsdom aff den alleruifeste Profes-  
 fore oc Læsemestere Jesu Christo din  
 fiere Søn. Huilcken met dig oc den  
 hellig Aand / leffuer oc regneret  
 en sand oc Benedidet  
 Gud i Euighed /  
 Amen.



Prentet i Kjøbenhaffn /  
 aff Laurentz Bene-  
 dikt.

1587.

Met Kongelige Maiestatis  
 Frihed.  
 Oc findis sammestæds til  
 Kjøbs.





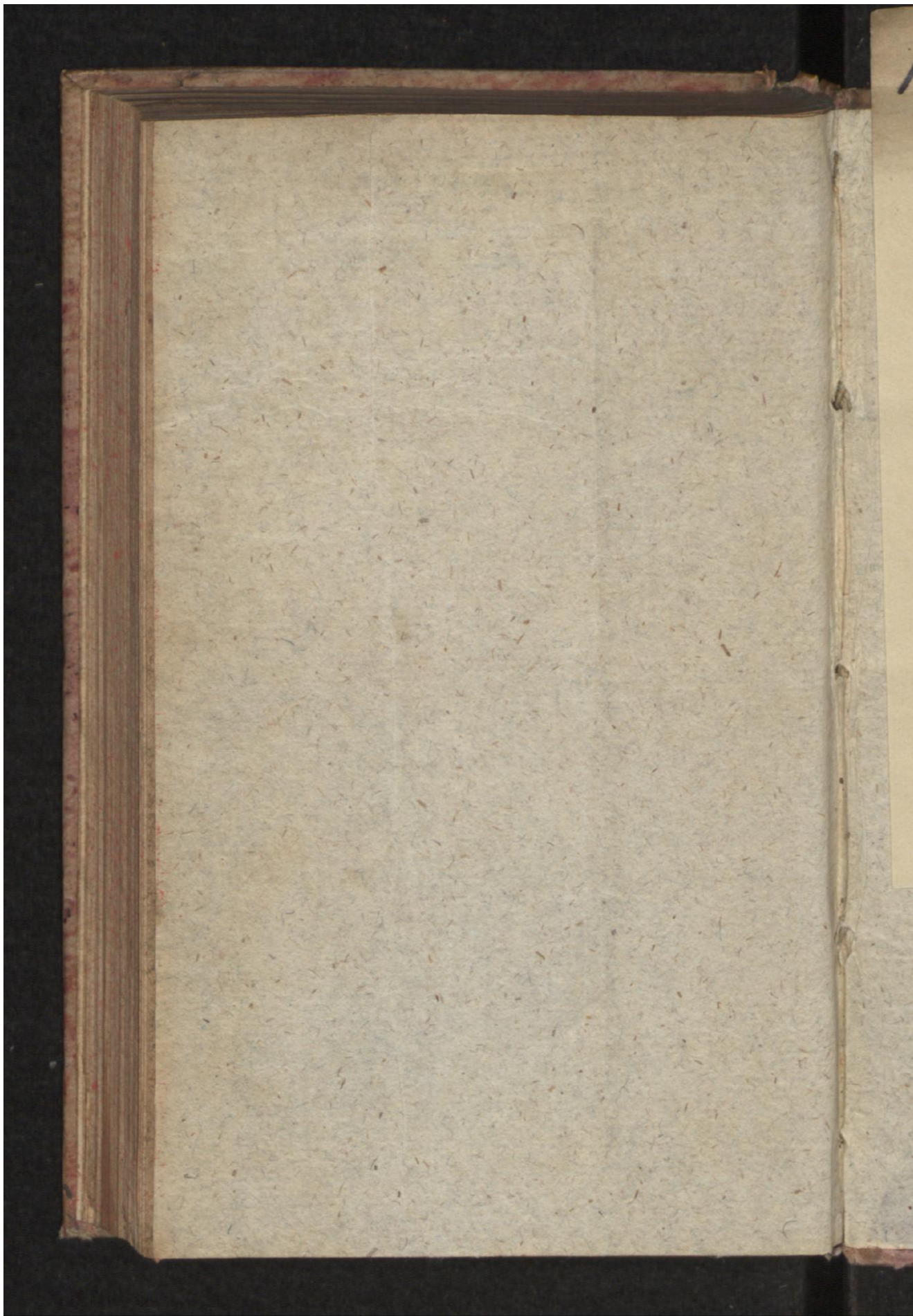
Andreas  
de laus

in d. m. l.



1023.







1023.